PARKSIDE®

PDF ONLINE
parkside-diy.com



Cordless Screwdriver Rapidfire 2.2

(FI)
Akkukäyttöinen ruuvinväännin, jossa vaihtokärkiä
Alkuperäisten ohjeiden käännös

(DK)
Batteridreven skruemaskine med indbygget bitmagasin
Oversættelse af den originale brugsanvisning

(LT)
Akumuliatorinis suktuvas su keičiamais antgaliais
Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas

(LV)
Ar akumulatoru darbināms skrūvgriezis ar nomaināmiem uzgaļiem
Originalios instrukcijos vertimas

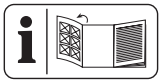
(SE)
Batteridriven skruvdragare
Översättning av bruksanvisning i original

(PL)
Akumulatorowy wkrętak z wymiennymi końcówkami
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(EE)
Otsakuvahetustrumliga akukruvikeeraja
Algupärase kasutusjuhendi tõlge

(DE)
Akku-Wechselbitschrauber
Originalbetriebsanleitung

IAN 521180_2601



(FI)
Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)
Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

(DK)
Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(PL)
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

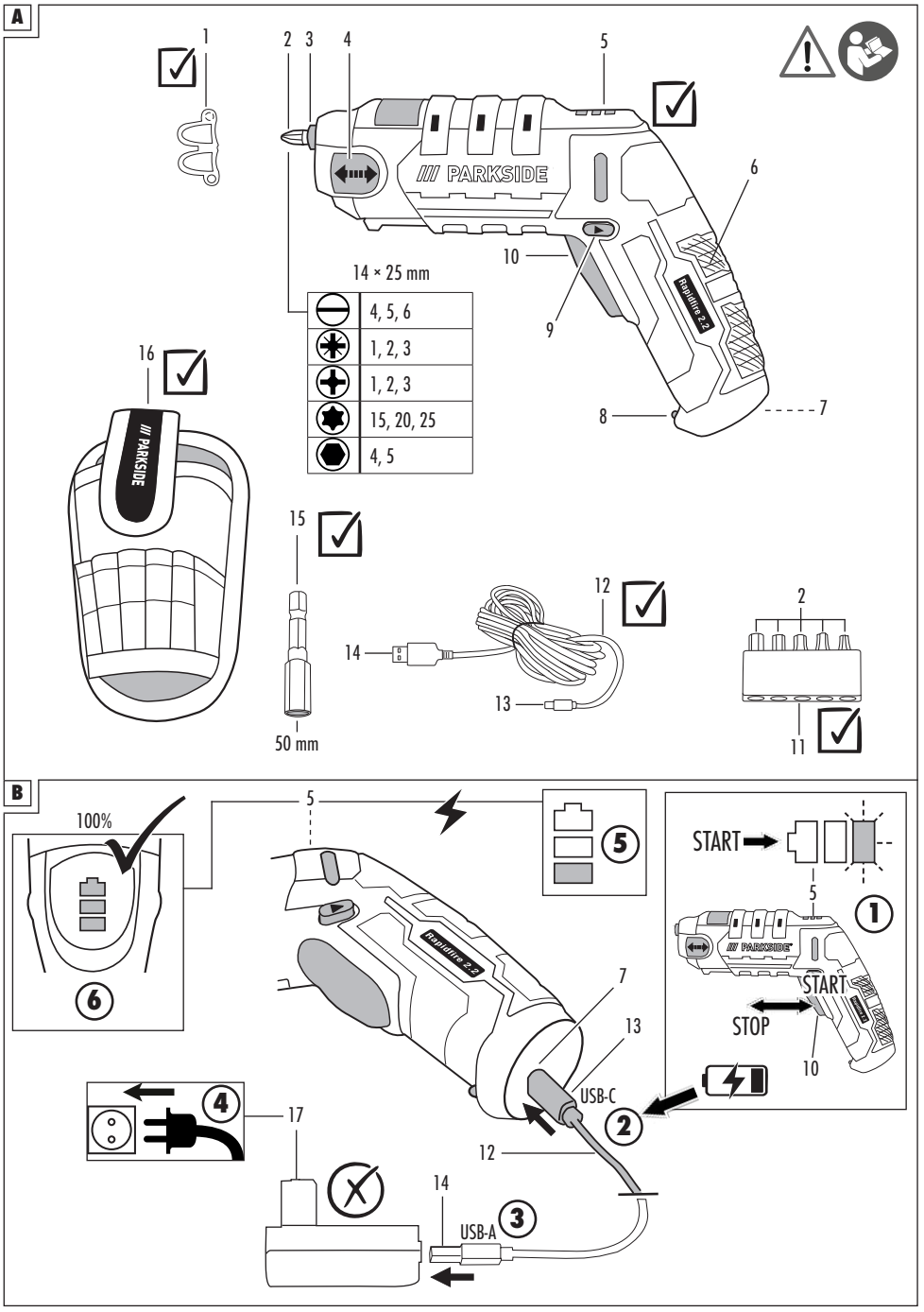
(LT)
Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

(EE)
Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

(LV)
Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

(DE)
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	Sivu	4
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	12
DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Side	20
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	Strona	28
LT	Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas	Puslapis	37
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	45
LV	Originalios instrukcijos vertimas	Lapaspuse	53
DE	Originalbetriebsanleitung	Seite	61


A
1
2 3 4
5
6
10
9
8
7
14 × 25 mm
4, 5, 6
1, 2, 3
1, 2, 3
15, 20, 25
4, 5
16
15
50 mm
12
14
13
2
11
B
100%
5
6
5
START
1
START
STOP
10
7
13
USB-C
2
4
17
12
14
USB-A
3

Sisällysluettelo

Johdanto..... 4
Määräystenmukainen käyttö..... 4
Toimitussisältö/Lisätarvikkeet..... 4
Yleiskatsaus..... 4
Toiminnan kuvaus..... 5
Tekniset tiedot..... 5
Turvaohjeet..... 5
Turvallisuusohjeiden merkitys..... 5
Kuvat ja symbolit..... 5
Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset..... 6
Turvaohjeet ruuvinvääntimelle..... 7
Turvaohjeet sisäänrakennetulla akulla varustetuille laitteille..... 7
Jäännösriskit..... 7
Valmistelu..... 8
Kuljetusvarmistuksen poisto..... 8
Hallintalaitteet..... 8
Akun lataustilan tarkastaminen..... 8
Akun lataaminen..... 8
Käyttötyökalun asettaminen ja irrottaminen..... 8
Käyttö..... 8
Käynnistäminen ja sammuttaminen..... 8
Kuljetus..... 9
Puhdistus, huolto ja varastointi..... 9
Puhdistus..... 9
Huolto..... 9
Varastointi..... 9
Hävittäminen/ympäristönsuojelu..... 9
Akkujen hävittämisohjeet..... 9
Varaosat ja lisävarusteet..... 9
Huolto..... 10
Takuu..... 10
Korjauspalvelu..... 10
Service-Center..... 10
Maahantuojalla..... 10
Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös..... 11
Räjäytyskuva..... 75

Johdanto

Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Säilytä käyttöohje hyvin ja luovuta mukana kaikki tuotetta koskevat asiakirjat, kun luovutat laitteen edelleen.

Määräystenmukainen käyttö

Suosittelemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla:

- Ruuvien ruuvaus ja irrotus

Toiminta yksinomaan kuivissa tiloissa.

Kaikenlainen muu käyttö, jota ei tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitevaurioita ja vakavan vaaran käyttäjälle. Laitteen käyttäjä on vastuussa muille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen koituvista vaurioista. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole suunniteltu jatkuvaan ammattikäyttöön. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

Toimitussisältö/Lisätarvikkeet

Pura laite pakkauksesta ja tarkasta toimitussisältö.

sisältyy toimitukseen

ei sisälly toimitukseen

Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

Yleiskatsaus

Laitteen kuvat ovat etu- ja takasivun kääntösivulla.

Kuva A

1 Kuljetusvarmistus
2 Ruuvauskärki
3 Ruuvauskärjen kiinnitys
4 Kelkka
5 Lataustilan näyttö
6 Kahva (eristetty kahvapinta)
7 Latausliitäntä (ei näkyvissä)
8 LED-työvalo
9 Pyörimissuunnan valintakytkin
10 Virtakytkin
11 Pidike
12 USB-C-latauskaapeli
13 USB-C Pistoke
14 USB-A Pistoke
15 Magneettinen ruuvauskärjen pidin
16 Säilytyslaukku

Kuva B

17 Verkkolaite

Kuva C

18 Makasiini vaihtokärjille

Toiminnan kuvaus

Oikealle ja vasemmalle pyörivässä akkukäyttöisessä ruuvinväänntimessä vaihdettavilla kärjillä on makasiini vaihtokärjille (9-paikkainen), kuusikulmainen ruuvauskärjen kiinnitys ja LED-työvalo.

Osien kuvaukset löytyvät jäljempää.

Tekniset tiedot

Akkukäyttöinen ruuvinväännin, jossa vaihtokärkiä ..... Rapidfire 2.2

Mitoitusjännite U ..... 4 V ⎓
Latausjännite ..... 5 V ⎓
Latausvirta ..... 2,1 A
Tyhjäkäynnin kierrosluku n_0 ..... 200 min^{-1}
Enimmäismomentti ..... 7 Nm
Paino (mukana 9× Ruuvauskärki) ..... ≈0,53 kg
Äänenpainetaso (L_{pA}) ..... 68,5 dB; K_{pA}=3 dB
Äänitehotaso (L_{WA}) ..... 76,5 dB; K_{WA}=3 dB
Värähtely (a_h) ..... 0,502 m/s²; K=1,5 m/s²
Akku ..... Litiumioni
Akkukennojen lukumäärä 1
Kapasiteetti ..... 2,0 Ah
Latausaika (min) 90*
Lämpötila ..... Maks. 50 °C
- Lataaminen ..... 4–40 °C
- Käyttö ..... 4–50 °C
- Varastointi ..... 15–25 °C

* Vain yhdessä Online-Shopista saatavan verkkolaitteen kanssa.

Verkkolaite: katso *Varaosat ja lisävarusteet, S. 9*

Verkkolaite WJG-Y130502100WU/ WJB-Y130502100WU
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg
Tulojännite ..... 100-240 V~
Tulovaihtovirtataajuus ..... 50-60 Hz
Tehonotto ..... 24 W
Lähtöjännite ..... 5 V ⎓
Lähtövirta ..... 2100 mA
Suojausluokka ..... ⧈ II (kaksoiseristys)
Kotelointiluokka IPX0

Melu- ja tärinäarvot on määritetty vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa nimettyjen standardien ja määräysten mukaan.

Ilmoitettu tärinän kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardoidulla testausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertaamiseen. Ilmoitettua tärinän kokonaisarvoa ja ilmoitettua melupäästöarvoa voidaan käyttää myös kuormituksen ennakoivaan arviointiin.

⚠ **VAROITUS!** Sähkötyökalun todellisessa käytössä tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sähkötyökalun käytöstä ja käyttötavasta riippuen. On välttämätöntä määrittää käyttäjän turvallisuutta edistävät toimenpiteet, jotka perustuvat värähtelyaltistuksesta tehtyyn arvioon todellisissa käyttöolosuhteissa (tässä on otettava huomioon kaikki käyttöjakson vaiheet, esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä, sekä ajat, jolloin se on päällä, mutta ilman kuormitusta).

Turvaohjeet

Tämä kappale sisältää laitteen käytössä noudatettavia perustavanlaatuisia turvallisuusohjeita.

Turvallisuusohjeiden merkitys

⚠ **VAARA!** Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena on vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

⚠ **VAROITUS!** Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata tapaturma. Seurauksena voi olla vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

⚠ **HUOMIO!** Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena voi olla lievä tai keskivaikea ruumiillinen vamma.

HUOMAUTUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Siitä voi seurata esinevahinko.

Kuvat ja symbolit

Laitteessa olevat symbolit


Lue käyttöohje


Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Akussa olevat symbolit


Akut eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.


Vie akut vanhoille akuille tarkoitettuun keräyspisteeseen, josta ne toimitetaan ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Käyttöohjeessa olevat symbolit

① ② ... Vaihe vaiheelta -käsittelyohje


Huomio!


Painaminen


Akun lataaminen


Akkua ladataan


Ruuvit


Säilytä kuivassa paikassa


Poissa lasten ulottuvilta



Varastoi puhtaana, pölyltä ja pakkaselta suojattuna



Lämpötila-anturin poistaminen akusta

Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset

⚠ VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvitukset ja eritelmät. Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammautumiseen. **Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.**

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" viittaa verkkovirralla käytettäviin (johdollisiin) sähkötyökaluihin tai akulla käytettäviin (johdottomiin) sähkötyökaluihin.

1. **TYÖSKENTELYPAIKAN TURVALLISUUS**

a) **Pidä työskentelypaikka siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset ja pimeät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.

b) **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten ympäristöissä, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut luovat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasut.

c) **Pidä lapset ja muut ulkopuoliset poissa, kun käytät sähkötyökalua.** Jos huomiosi herpaantuu, voit menettää työkalun hallinnan.

2. **SÄHKÖTURVALLISUUS**

a) **Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa. Älä koskaan muokkaa pistoketta millään tapaa. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muokkaamattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.

b) **Vältä kehokosketusta maadoitettujen pintojen kanssa, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.

c) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Jos sähkötyökalun sisään menee vettä, sähköiskun riski kasvaa.

d) **Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistorasiasta irrottamiseen. Pidä johto poissa lämmönlähteistä, öljystä, terävistä kulmista ja liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai solmussa olevat johdot lisäävät sähköiskun riskiä.

e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulko-olosuhteisiin sopivaa jatkojohtoa.** Ulko-olosuhteisiin sopiva jatkojohto vähentää sähköiskun riskiä.

f) **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä vikavirtasuojakytkimellä suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun riskiä.

3. **HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS**

a) **Pysy valppaana, katso, mitä teet, ja käytä maalaisjärkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt taikka huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena.** Huomion herpaantuminen vain hetkeksi sähkötyökalua käyttäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

b) **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojainta.** Henkilönsuojaimet, kuten pölynsuojain, luistamattomat turvakengät, suojakypärä tai kuulonsuojain asianmukaisia olosuhteita varten, estävät henkilövahinkoja.

c) **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä-asennossa, ennen kuin liität sähkötyökalun virranlähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat sitä.** Sähkötyökalujen kantaminen sormi virtapainikkeella tai virran syöttäminen sähkötyökaluille, joiden kytkin on päälle-asennossa, aiheuttaa onnettomuuksia.

d) **Poista mahdolliset säätöavaimet tai jakoavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jätetty säätöavain tai jakoavain saattaa johtaa henkilövahinkoon.

e) **Älä kurottele. Pidä jalkasi tukevasti maassa ja säilytä tasapainosi kaikkina aikoina.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiuksesi ja vaatteesi poissa liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

g) **Jos mukana on pölyn imemiseen ja keräämiseen tarkoitettuja laitteita, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään asianmukaisesti.** Pölynkeräyslaitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä riskejä.

h) **Älä tuudittaudu turvallisuuden tunteeseen ja jätä työkalujen turvallisohjeita huomioimatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökaluja usein.** Varomaton toimi saattaa aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.

4. **SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO**

a) **Älä käytä sähkötyökalua voimalla. Käytä oikeanlaista sähkötyökalua käyttökohteessasi.** Oikeanlainen sähkötyökalu antaa paremman lopputuloksen ja on turvallisempi nopeudella, johon se on suunniteltu.

b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa kytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei voida ohjata kytkimellä, on vaarallinen, ja se on korjattava.

c) **Irrota pistoke virranlähteestä ja/tai irrota akku, jos se on irrotettavissa, ennen kuin teet muokkauksia, vaihdat lisäosia tai laitat sähkötyökalun sivuun.** Tällaiset ennakoivat turvallisuustoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.

d) **Varastoi käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomille, äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät osaa käyttää sitä tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.

e) **Huolla sähkötyökaluja ja lisäosia. Tarkasta liikkuvien osien yhteensopiminen ja kiinnittyminen, osien mahdollinen rikkoutuminen ja kaikki muut seikat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjaa se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Asialliset huolletut leikkaavat, teräväreunaiset työkalut eivät jää helposti jumiin, ja niitä on helpompi hallita.

g) **Käytä sähkötyökalua, lisäosia ja teräpaloja yms. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja kohteena oleva työ.** Sähkötyökalun käyttö tarkoituksenvastaisiin käyttökohteisiin saattaa johtaa vaaralliseen tilanteeseen.

h) **Pidä kahvat ja tarttumispinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tarttumispinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

5. **AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO**

a) **Lataa akku ainoastaan valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdenlaiseen akkuun, saattaa aiheuttaa tulipaloriskin toisenlaisen akun kanssa käytettynä.

b) **Käytä sähkötyökaluja ainoastaan erityisesti niille tarkoitettujen akkujen kanssa.** Toisenlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa vahinko- ja tulipaloriskin.

c) **Kun akkua ei käytetä, pidä se poissa muista metalliesineistä, kuten klemmareista, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat muodostaa yhteyden liittimestä toiseen.** Akun liittimien oikominen saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

d) **Väärissä olosuhteissa akusta saattaa purkautua nestettä; vältä kosketusta. Jos kosketat nestettä vahingossa, huuhtele vedellä. Jos neste joutuu silmien kanssa kosketuksiin, käänny lisäksi lääkärin puoleen.** Akusta purkautuva neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

e) **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muokattu.** Vaurioituneet tai muokatut akut saattavat käyttäytyä arvaamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai vammautumisriskiin.

f) **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai korkeille lämpötiloille.** Altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötiloille saattaa aiheuttaa räjähdyksen.

g) **Noudata kaikkia lataamista koskevia ohjeita. Älä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** Epäasianmukainen lataaminen tai lataaminen määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella saattaa vahingoittaa akkua ja nostaa tulipaloriskiä.

6. **HUOLTO**

a) **Anna pätevän huoltohenkilön huoltaa sähkötyökalusi ja käyttää ainoastaan vastaavia varaosia.** Tämä ylläpitää sähkötyökalun turvallisuutta.

b) **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Akkuja saa huoltaa ainoastaan valmistaja tai valtuutettu huoltopalveluidentarjoaja.

Turvaohjeet ruuvinvääntimelle

- **Pidä kiinni sähkötyökalun eristetyistä tartuntapinnoista suorittaessasi toimintoa, jossa kiinnittimeen saattaa joutua kosketuksiin piilossa olevan johdotuksen.** Kiinnittimet, jotka osuvat jännitteiseen johtoon, saattavat johtaa jännitteen sähkötyökalun paljaisiin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

Turvaohjeet sisäänrakennetulla akulla varustetuille laitteille

- **Älä altista laitetta pitkään voimakkaalle auringonpaisteelle. Älä aseta laitetta lämpöpatterille.** Kuumuus vaurioittaa akkua. On olemassa räjähdysvaara.
- **Anna lämmenneen laitteen jäähtyä ennen latausta.**
- **Älä avaa laitetta, paitsi jos akku on poistettava pysyvästi ennen hävittämistä. Vältä akun mekaanista vaurioittamista.** On olemassa oikosulun vaara. Akusta voi erittyä hengitysteitä ärsyttäviä höyryjä. Huolehdi raikkaasta ilmasta. Jos saat oireita, hakeudu lääkäriin.
- Älä käytä laitetta latauksen aikana. Älä käytä jatkojohtoa. Verkkolaitetta saa käyttää vain sisätiloissa. Laitteen sisään pääsevä vesi lisää sähköiskun riskiä.

Jäännösriskit

Jäännösriski on olemassa siitäkin huolimatta, että tätä laitetta käsitellään määräystenmukaisesti. Tämän laitteen rakenteesta tai käytöstä voi aiheutua seuraavia vaaroja:

- Kuulovauriot, jos työskentelyn aikana ei käytetä soveltuvia kuulosuojaimia.
- Terveyshaitat, jotka aiheutuvat käteen ja käsivarteen kohdistuvasta tärinästä, jos laitetta käytetään pitkään taikka jos sitä ei käytetä tai huolleta oikein.
- Viiltovammat

⚠ **VAROITUS!** Laitteen käytön aikana syntyvän elektromagneettisen kentän aiheuttamat haitat. Sähkömagneettinen kenttä

voi haitata aktiivisia tai passiivisia lääkinnällisiä implantteja. Vakavien ja hengenvaarallisten vaarojen välttämiseksi suosittelemme henkilöitä, joilla on lääkinnällinen implantti, konsultoimaan lääkäriään tai implantin valmistajaa ennen laitteen käyttämistä.

Valmistelu

Kuljetusvarmistuksen poisto

Poista kuljetusvarmistus ennen ensimmäistä käyttöönottoa **(1)**:

→ katso Kuva A

Hallintalaitteet

Tutustu laitteen hallintalaitteisiin ennen ensimmäistä käyttökertaa.

→ katso Kuva A

- **Pyörimissuunnan valintakytkin (9)**
  HUOMAUTUS! Käytä pyörimissuunnan kytkintä vain, kun laite seisoo!
  Kytkimen suunta takaa katsottaessa:
  - **Pyörimissuunta vasemmalle:** Paina pyörimissuunnan valintakytkin vasemmalle.
  - **Pyörimissuunta oikealle:** Paina pyörimissuunnan valintakytkin oikealle.
  - **Keskiasento:** Varmista laite päällekytkentää vastaan asettamalla pyörimissuunnan valintakytkin keskiasentoon.
- **Virtakytkin (10)**
  - Käynnistäminen: Painaminen
  - Sammuttaminen: Vapauta

Akun lataustilan tarkastaminen

Kun laite on päällä, lataustilan näyttö **(5)** näyttää akun lataustason.

→ katso Kuva B

LED-valot	LED-valojen merkitys
3 LED-valoa palaa (punainen, keltainen, vihreä)	Akku ladattu
2 LED-valoa palaa (punainen, keltainen)	Akku osittain ladattu
1 LED-valo palaa (punainen)	Lataustila alhainen
1 LED-valo vilkkuu (punainen)	Akku on ladattava Lataustila on alle 10 %..

Akun lataaminen

⚠ **HUOMIO!** Vuotava elektrolyyttiliuos aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Älä altista akkua äärimmäisille olosuhteille, kuten lämmölle tai iskuille. Huuhtele silmä-/ihokosketuksessa kyseiset kohdat vedellä tai neutraloivalla aineella ja hakeudu lääkäriin.

⚠ **VAROITUS!** Sähköiskun aiheuttama loukkaantumisvaara. Lataa akku vain kuivissa tiloissa.
HUOMAUTUS! Lataa laite vain meiltä saatavalla verkkolaitteella (*Varaosat ja lisävarusteet, S. 9*.

Ohjeita

- Syötä laitteeseen vain SELV-pienoisjännitettä (Safety Extra Low Voltage) laitteessa olevan merkinnän mukaisesti.
- Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Huomioi kulloinkin voimassa olevat turvallisuusohjeet sekä ympäristönsuojelua koskevat määräykset ja ohjeet.
- Takuu ei koske vikoja, jotka aiheutuvat epäasianmukaisesta käsittelystä.

Menettely

→ katso Kuva B

vihreä	keltainen	punainen	Merkitys
–	–	palaa	Akkua ladataan
–	palaa	palaa	Akku osittain ladattu
palaa	palaa	palaa	Akku on ladattu täyteen
–	vilkkuu	–	Akku on ylikuumentunut

HUOMAUTUS! Kaikki kolme LED-valoa sammuvat noin kahden minuutin kuluttua, kun akku on täyteen ladattu.

Käyttötyökalun asettaminen ja irrottaminen

Mahdolliset käyttötyökalut:

- Ruuvauskärki **(2)**
- Magneettinen ruuvauskärjen pidin **(15)**

Vaihtokärjen valinta makasiinista

⚠ **HUOMIO!** Puristumisesta aiheutuva loukkaantumisvaara.
Ota kiinni kelkasta vain sivulta.
Ohjeita

- Halutun ruuvauskärjen **(2)** on oltava ylhäällä ja samassa linjassa kärjen kiinnityksen **(3)** kanssa.
  Makasiini lukittuu tuntuvasti paikoilleen.

→ katso Kuva C

Ruuvauskärjen asettaminen/irrottaminen

→ katso Kuva C

Käyttö

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Ohjeita

- Aseta ennen töiden aloittamista kaikki kulloiseenkin työtehtävään tarvittavat käyttöelementit paikoilleen käytön mukaisesti (katso *Hallintalaitteet, S. 8*).
- LED-työvalo **(8)**
  START → LED-työvalo päällä
  STOP → LED-työvalo pois
  LED-työvaloa **(8)** voidaan käyttää edelleen käynnistyksen estosta huolimatta. Paina sitä varten virtakytkintä **(10)**.
- Työtauoilla: Aseta pyörimissuunnan valintakytkin **(9)** keskelle. Tällä varotoimenpiteellä estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
- Odota, että sähkötyökalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen pois käsistäsi.

→ **katso Kuva C**

Kuljetus

→ **katso Kuva D**

Puhdistus, huolto ja varastointi

Anna huoltopalvelumme hoitaa kunnostus- ja huoltotyöt, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisvaraosia.

Puhdistus

⚠ **VAROITUS!** Sähköisku! Älä koskaan ruiskuta laitetta vedellä.

HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara! Kemialliset aineet voivat vaurioittaa laitteen muoviosia. Älä käytä puhdistus- tai liuotinaineita.

- Pidä laitteen tuuletusaukot, moottorin kotelo ja laitteen kädensijat aina puhtaina. Käytä tähän kosteaa liinaa tai harjaa.

Huolto

Laite ei vaadi huoltoa.

Varastointi

→ **katso Kuva E**

Hävittäminen/ympäristönsuojelu

Ota akku laitteesta (katso "Akun irrottaminen hävittämistä varten") ja toimita laite, akku, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Yliviivatun pyörillä varustetun jäteastian symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä käyttöikänsä lopussa.

Sähkö- ja elektroniikkaromua käsittelevä direktiivi 2012/19/EU:

Kuluttajilla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Näin varmistetaan ympäristöystävällinen ja resursseja säästävä hyötykäyttö.
Aina osaksi kansallista lainsäädäntöön sovittamisesta riippuen voi käytössä olla seuraavat mahdollisuudet:

- palautus myyntipisteeseen,
- toimittaminen viralliseen keräyspisteeseen,
- lähettäminen takaisin valmistajalle/liikkeeseenlaskijalle.

Tämä ei koske käytöstä otettujen laitteiden tarvikkeita ja apuvälineitä, jotka eivät sisällä sähköosia.

Akkujen hävittämisohjeet



Älä heitä akkua kotitalousjätteisiin, avotuleen (räjähdysvaara) tai veteen. Vioittuneet akut voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos niistä vuotaa myrkyllisiä höyryjä tai nesteitä.

- Älä avaa akkuja, ja vältä mekaanisten vaurioiden syntyminen. On olemassa oikosulun vaara, ja akusta voi erittyä hengitysteitä ärsyttävää höyryä.
- Turvallisuussyistä akkujen lataus on purettava ennen hävittämistä.
- Teippaa akun navat oikosulkujen välttämiseksi.
- Toimita akut hävitettäväksi liikkeeseen tai keräyspisteeseen.
- **Vaurioituneet akut**

  Käsittele vaurioituneita akkuja erittäin varovasti!
  - Älä koske vaurioituneisiin akkuihin paljailla käsillä.
  - Jos et voi teipata napoja, aseta akut yksittäin muovipussiin.
  - Toimit vaurioituneet akut yksittäin suljettavissa ei-syttyvissä säiliöissä, jotka voidaan täyttää hiekalla.
  - Toimita vaurioituneet akut keräyspisteeseen ammattilaisen hävitettäviksi.

Akun irrottaminen hävittämistä varten

Ohjeita

- ⚠ **HUOMIO!** Loukkaantumisvaara. Kytke kone päälle, kunnes akku on tyhjä. Irrota vain purkautunut akku.
- Poista akku paikallisten määräysten mukaisesti.

→ **katso Kuva F**

Varaosat ja lisävarusteet

Varaosia ja lisävarusteita saat osoitteesta *www.grizzlytools.shop*. Jos tilauksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota meihin yhteyttä verkkokaupan kautta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä: *Service-Center, S. 10*

Asema-nro.	Nimitys	Tilausnro.
17+12	Verkkolaite (EU) 5 V/2,1 A, USB-C-latauskaapeli	80001043
17+12	Verkkolaite (UK) 5 V/2.1 A, USB-C-latauskaapeli	80001044

Huolto

Takuu

Arvoisa asiakas

Saat tälle tuotteelle 3 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Jos havaitset tässä tuotteessa puutteita, sinulla on lakisääteisiä oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuumme ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäiväyksestä. Säilytä alkuperäinen kassakuitti hyvin. Tätä asiakirjaa tarvitaan todisteeksi ostosta. Jos kolmen vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäiväyksestä lukien esiintyy materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen maksuttomasti valintamme mukaan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen tuote ja ostotosite (kassakuitti) esitetään kolmen vuoden määräajan sisällä ja kuvataan lyhyesti kirjallisesti, mikä puute on olemassa ja koska se on havaittu.

Jos takuumme kattaa vian, saat korjatun tai uuden tuotteen takaisin. Tuotteen korjaus tai vaihto ei aloita uutta takuuaikaa.

Takuuaika ja lakisääteinen puutevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu tiukkojen laatuperiaatteiden mukaisesti huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuoteosia, jotka altistuvat normaalille kulutukselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina (esim. akkukapasiteetti) taikka särkyvien osien vaurioita (esim. -kytkin).

Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on vahingoitettu, käytetty virheellisesti tai sitä ei ole huollettu. Samoin veden, pakkasen, salaman ja tulen tai vääränlaisen kuljetuksen aiheuttamat vahingot. Tuotteen asianmukaista käyttöä varten on kaikkia käyttöohjeessa ilmoitettuja ohjeita noudatettava tarkasti. Käyttötarkoituksia ja toimintoja, jotka kielletään käyttöohjeessa tai joista varoitetaan, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttötarkoitukseen. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toiminta takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikissa tiedusteluissa kassakuitti ja tuotenumero (IAN 521180_2601) valmiina todisteena ostosta.
- Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen otsikkosivulta (alavasemmalta) tai tarrasta tuotteen taustapuolella tai pohjassa.
- Jos esiintyy toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensiksi yhteyttä seuraavassa mainittuun huoltopalveluun **puhelimitse** tai käytä **yhteydenottolomakettamme**, joka löytyy osoitteesta *parkside-diy.com* kategoriasta **Huolto**.
- Vialliseksi todetun tuotteen voit toimittaa, asiasta huoltopalvelumme kanssa sovittaessa, liittämällä mukaan ostotosite (kassakuitti) ja tieto siitä, missä vika on ja koska se on esiintynyt, maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Vastaanotto-ongelmia ja lisäkuluja välttääksemme pyydämme käyttämään ainoastaan sinulle ilmoitettua osoitetta. Varmista, ettei toimitus tapahdu ilman postimaksua, suurena pakettina, pikalähetyksenä tai muuna erikoiskuormana. Lähetä tuote ja kaikki ostettaessa mukana toimitetut tarvikeosat, ja huolehdi riittävän turvallisesta kuljetuspakkauksesta.

Korjauspalvelu

Jos kyse on korjaustöistä, **jotka eivät kuulu takuun piiriin**, ota yhteyttä huoltopalveluun. Sieltä saat kustannusarvion.

- Voimme työstää ainoastaan laitteita, jotka on toimitettu meille riittävän hyvin paketoituna ja joiden postimaksu on maksettu.
  Ohje: Lähetä laite puhdistettuna huoltopalveluumme annettuun osoitteeseen ja liitä mukaan selvitys viasta.
- Emme ota vastaan ilman postimaksua lähetettyjä laitteita emmekä laitteita, jotka on lähetetty suurikokoisena pakettina, pikapakettina lähetettyjä tai muuna erikoislähetyksenä.
- Hävitämme meille lähetetyt, vialliset laitteet maksutta.

Service-Center

FI
Huolto Suomi
Tel.: 0800 916210
Yhteydenottolomake:
parkside-diy.com
IAN 521180_2601

SE
Huolto Ruotsi
Tel.: 020 795 049
Yhteydenottolomake:
parkside-diy.com
IAN 521180_2601

Maahantuojalla

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huoltoosoite. Ota ensiksi yhteyttä yllä mainittuun "Service-Center".

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSA
www.grizzlytools.de

Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Tuote: **Akkukäyttöinen ruuvinväännin, jossa vaihtokärkiä**

Malli: **Rapidfire 2.2**

Sarjanumero: 000001–345000

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähköja elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja sekä kansallisia standardeja ja määräyksiä:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014/AC:2015 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • IEC 62471:2006 • EN 62471:2008
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSA
17.08.2026



Christian Frank
Valtuutettu edustaja dokumentointia varten

Innehållsförteckning

Inledning..... 12
Avsedd användning..... 12
Leveransomfattning/Tillbehör..... 12
Översikt..... 12
Funktionsbeskrivning..... 13
Tekniska data..... 13

Säkerhetsanvisningar..... 13
Säkerhetsanvisningarnas betydelse..... 13
Bildtecken och symboler..... 13
Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg..... 14
Säkerhetsinformation för skruvmejslar..... 15
Säkerhetsanvisningar för produkter med inbyggt batteri..... 15
Restrisker..... 15

Förberedelser..... 15
Ta bort transportsäkringen..... 15
Manöverdelar..... 16
Kontrollera batteriets laddningsnivå..... 16
Ladda batteriet..... 16
Sätta i och ta bort insatsverktyget..... 16

Drift..... 16
Koppla på och stänga av..... 16

Transport..... 16

Rengöring, underhåll och förvaring..... 16
Rengöring..... 17
Underhåll..... 17
Förvaring..... 17

Kassering/miljöskydd..... 17
Anvisningar för bortskaffande av uppladdningsbara batterier..... 17

Reservdelar och tillbehör..... 17

Service..... 17
Garanti..... 17
Reparationsservice..... 18
Service-Center..... 18
Importör..... 18

Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse..... 19

Sprängskiss..... 75

Inledning

Bruksanvisningen är en del av produkten. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Ta väl vara på bruksanvisningen och överlämna all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd att användas på följande sätt:

- Skruva i och lossa skruvar

Drift endast i torra utrymmen.

All typ av användning som inte uttryckligen tillåts i den här manualen kan utgöra en allvarlig risk för användaren och orsaka skador på produkten. Den som arbetar med produkten är ansvarig för ev. olyckor eller skador på människor och deras egendom som orsakas av produkten. Produkten är avsedd för hemmabruk. Den är inte konstruerad för att användas kontinuerligt i yrkesmässigt syfte. Om produkten används kommersiellt upphör garantin att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av användningssätt som strider mot föreskrifterna eller till följd av att produkten hanteras på fel sätt.

Leveransomfattning/Tillbehör

Packa upp produkten och kontrollera att leveransen är komplett.

ingår i leveransen

Ingår inte i leveransen

Kassera förpackningen enligt föreskrifterna.

Översikt

Bilder av produkten finns på den främre och bakre utvikningssidan.

Fig. A

1 Transportsäkring
2 Skruvbits
3 Bitsfäste
4 Slid
5 Laddningsindikator
6 Handtag (isolerad greppyta)
7 Laddningsuttag (syns inte)
8 LED-arbetsbelysning
9 Riktningsomkopplare
10 På/Av-knapp
11 Hållare
12 USB-C-laddningskabel
13 USB-C Stickkontakt
14 USB-A Stickkontakt
15 Magnetisk bitshållare
16 Förvaringsväska

Fig. B

17 Nätdel

Fig. C

18 Bitstrumma

Funktionsbeskrivning

Den batteridrivna bitsskruvdragaren med höger-/vänstergång har en bitstrumma (med plats för 9 bitar), en sexkantigt bithållare och en LED-arbetslampa.

Hur delarna fungerar beskrivs i följande avsnitt.

Tekniska data

Batteridriven skruvdragare ..... Rapidfire 2.2

Märkspänning U ..... 4 V ⎓
Laddningsspänning ..... 5 V ⎓
Laddningsström ..... 2,1 A
Tomgångsvarvtal n_0 ..... 200 min^{-1}
Max vridmoment ..... 7 Nm
Vikt (inklusive 9× Skruvbits) ..... ≈0,53 kg
Ljudtrycksnivå (L_{pA}) ..... 68,5 dB; K_{pA}=3 dB
Ljudeffektnivå (L_{WA}) ..... 76,5 dB; K_{WA}=3 dB
Vibration (a_h) ..... 0,502 m/s^2; K=1,5 m/s^2
Laddbart batteri ..... Litiumjon
Antal battericeller 1
Kapacitet ..... 2,0 Ah
Laddningstid (min.) 90*
Temperatur ..... Max. 50 °C
– Laddningsprocess ..... 4–40 °C
– Användning ..... 4–50 °C
– Förvaring ..... 15–25 °C

* Endast i kombination med den nätdel som kan köpas i vår webbutik.

Nätdel: se *Reservdelar och tillbehör, S. 17*

Nätdel ... WJG-Y130502100WU/WJB-Y130502100WU
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg
Ingångsspänning ..... 100-240 V~
Ingående frekvens (växelström) ..... 50-60 Hz
Strömförbrukning ..... 24 W
Utgångsspänning ..... 5 V ⎓
Utgångsström ..... 2100 mA
Skyddsklass ..... ⧈ II (dubbel isolering)
Kapslingsklass IPX0

Information om buller- och vibrationsvärden finns i de standarder och bestämmelser som anges i försäkran om överensstämmelse.

De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges har uppmätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra. De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för en preliminär uppskattning av exponeringen.

⚠ **VARNING!** De faktiska vibrations- och bulleremissionsvärden som uppstår när man arbetar kan avvika från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken. För att skydda användaren är det nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder som baseras på en uppskattning av vibrationsbelastningen under de faktiska användningsförhållandena (alla delar av driftscykeln måste räknas med, till exempel även när elverktyget är avstängt och när det är påkopplat, men körs utan belastning).

Säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet innehåller grundläggande säkerhetsanvisningar för användning av produkten.

Säkerhetsanvisningarnas betydelse

⚠ **FARA!** Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden blir allvarliga personskador eller dödsfall.

⚠ **VARNING!** Om den här säkerhetsanvisningen inte följs kan en olycka inträffa. Följden kan bli allvarliga personskador eller dödsfall.

⚠ **AKTA!** Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli lättare eller medelsvåra personskador.

OBSERVERA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli sakskador.

Bildtecken och symboler

Symboler på produkten


Läs bruksanvisningen


Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symboler på batteriet


Batterier får inte kastas i hushållsavfallet.


Lämna in batterierna till en batteriinsamling så att de kan återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Symboler i bruksanvisningen

① ② ... Steg för steg Handlingsanvisning


Se upp!


Trycka



Ladda batteriet



Batteriet laddas



Skruvar



Förvaras torrt



Förvaras utom räckhåll för barn



Förvaras rent, dammskyddat och frostsäkert



Ta bort temperatursensorn från batteriet

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ **VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.** Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.**

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt nätdrivna (sladd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. **ARBETSOMRÅDETS SÄKERHET**

a) **Se till att arbetsområdet är rent och väl upplyst.** Röriga eller mörka områden leder lättare till olyckor.

b) **Använd inte elverktyg i explosiv atmosfär, som i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.

c) **Håll barn och åskådare borta medan du använder ett elverktyg.** Distraktioner kan medföra att du tappar kontrollen.

2. **ELEKTRISK SÄKERHET**

a) **Elverktygskontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.

b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.

c) **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.

d) **Var inte hårdhänt med sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.

e) **När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

f) **Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, ska du använda en jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

3. **PERSONLIG SÄKERHET**

a) **Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.

b) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som en dammask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden kommer att minska personskador.

c) **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller strömsätter elverktyg som har strömbrytaren på ökar risken för olyckor.

d) **Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan leda till personskada.

e) **Överskrid inte dina förmågor. Se till att alltid ha rätt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.

f) **Klä dig på rätt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

g) **Om enheter tillhandahålls för anslutning av dammsugnings- och uppsamlingsanläggningar, ska du se till att dessa är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.

h) **Låt inte din vana vid frekvent användning av verktyg göra att du blir oförsiktig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.

4. **ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG**

a) **Tvinga inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för ändamålet.** Rätt elverktyg kommer att göra jobbet både bättre och säkrare i den hastighet som det är designat för.

b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av det.** Ett elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

c) **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är avtagbart, från elverk-**

tyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.

d) **Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som inte är vana att hantera elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på outbildade användare.

e) **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera om rörliga delar är felinriktade eller fastnar, delar som går sönder och andra tillstånd som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

f) **Se till att skärverktyg hålls vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att fastna och är lättare att kontrollera.

g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan resultera i farliga situationer.

h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor medger inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5. **ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIVERKTYG**

a) **Ladda endast med den laddare som specificerats av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa brandrisk när den används med ett annat batteripaket.

b) **Elverktyg ska endast användas med specifikt avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för skador och brand.

c) **När batteripaketet inte används ska det hållas borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en anslutning från en batteripol till en annan.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.

d) **Om batteriet hanteras oförsiktigt kan vätska läcka från batteriet. Undvik då kontakt. Om kontakt sker av misstag ska du spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen ska du även uppsöka sjukvården.** Vätska som sprutas ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

e) **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är skadat eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för skada.

f) **Utsätt inte ett batteripaket eller ett verktyg för eld eller för höga temperaturer.** Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.

g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer som ligger utanför det specificerade intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

6. **SERVICE**

a) **Låt en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska reservdelar, serva ditt elverktyg.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.

b) **Utför aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

Säkerhetsinformation för skruvmejslar

- **Håll elverktyget i dess isolerade greppytor när du utför ett arbetsmoment där Fästelementen kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Fästelementen som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på elverktyget strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.

Säkerhetsanvisningar för produkter med inbyggt batteri

- **Utsätt inte produkten för starkt solljus under längre tid. Placera inte produkten på ett värmeelement.** Värme skadar batteriet. Risk för explosion!
- **Låt en varm produkt svalna innan du laddar den.**
- **Öppna inte produkten annat än för att slutgiltigt ta bort batteriet före kassering. Undvik mekaniska skador på batteriet.** Risk för kortslutning. Ångor som irriterar andningsvägarna kan avges. Sörj för god ventilation. Uppsök läkare om du får besvär.
- Använd inte produkten medan den laddas. Använd ingen förlängningskabel. Nätaggregatet får endast användas inomhus. Inträngande vatten ökar risken för elektrisk stöt.

Restrisker

Även om du använder produkten i enlighet med anvisningarna finns det alltid kvarstående risker. På grund av produktens utformning och konstruktion kan följande risker uppstå:

- Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
- Vibrationsskador i händer och armar om produkten används under en längre tid eller inte hanteras eller underhålls på ett korrekt sätt.
- Skärsår

⚠ **VARNING!** Risk för elektromagnetiska fält som uppstår när produkten används. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller livsfarliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådgör med sin läkare och implantatets tillverkare innan de använder elverktyget.

Förberedelser

Ta bort transportsäkringen

Ta bort transportsäkringen före första användning **(1)**:

→ **se Fig. A**

Manöverdelar

Lär dig hur delarna ser ut och fungerar innan du börjar använda produkten.

→ **se Fig. A**

- **Riktningsomkopplare (9)**
  OBSERVERA! Använd riktningsomkopplaren endast när produkten står stilla!
  Omkopplarens riktning sedd bakifrån:
  - **Vänstergång:** Tryck riktningsomkopplaren åt vänster.
  - **Högergång:** Tryck riktningsomkopplaren åt höger.
  - **Mittläge:** Ställ riktningsomkopplaren i mittläge för att säkra produkten mot oavsiktlig start.
- **På/Av-knapp (10)**
  - Påkoppling: Trycka
  - Avstängning: Släpp

Kontrollera batteriets laddningsnivå

När produkten är påslagen visar laddningsnivåindikatorn **(5)** batteriets laddningsnivå.

→ **se Fig. B**

Lysdioder	Betydelse av lysdioderna
3 lysdioder lyser (röd, gul, grön)	Batteriet är laddat
2 lysdioder lyser (röd, gul)	Batteriet är delvis laddat
1 lysdiod lyser (röd)	Låg laddningsnivå
1 lysdiod blinkar (röd)	Batteriet måste laddas Laddningsnivån ligger under 10 %.

Ladda batteriet

⚠ **AKTA!** Risk för personskador på grund av läckande elektrolytvätska. Utsätt inte batteriet för extrema förhållanden, t.ex. värme eller stötar. Vid kontakt med ögonen eller huden, skölj de berörda områdena med vatten eller neutraliseringsmedel och sök läkarvård.

⚠ **VARNING!** Risk för personskador på grund av elektrisk stöt. Ladda batteriet endast i torra utrymmen.
OBSERVERA! Ladda produkten endast med det nätaggregat som finns tillgängligt hos oss (*Reservdelar och tillbehör, S. 17*.

Anvisningar

- Produkten får endast drivas med SELV (Safety Extra Low Voltage, säker lågspänning) i enlighet produktmärkningen.
- Ladda upp batteriet innan du använder produkten för första gången.
- Observera gällande säkerhetsanvisningar samt regler och anvisningar för miljöskydd.
- Fel som orsakats av felhantering täcks inte av garantin.

Tillvägagångssätt

→ **se Fig. B**

grön	gul	röd	Betydelse
–	–	lyser	Batteriet laddas
–	lyser	lyser	Batteriet är delvis laddat
lyser	lyser	lyser	Batteriet är helt laddat
–	blinkar	–	Batteriet är överhettat

OBSERVERA! Alla tre LED-lamporna slocknar efter cirka två minuter så snart batteriet är fulladdat.

Sätta i och ta bort insatsverktyget

Möjliga insatsverktyg:

- Skruvbits **(2)**
- Magnetisk bitshållare **(15)**

Välj bit från bitstrumman

⚠ **AKTA!** Risk för klämskador. Ta endast tag i sliden på sidan.
Anvisningar

- Önskad skruvbit **(2)** måste vara placerad uppe **(3)** och vara riktad i linje med bitshållaren.
  Bitstrumman snäpper fast märkbart.

→ **se Fig. C**

Sätt i en skruvbit/ta bort

→ **se Fig. C**

Drift

Koppla på och stänga av

Anvisningar

- Ställ in alla reglage enligt användningsinställningarna för det aktuella arbetet innan du påbörjar arbetet (se *Manöverdelar, S. 16*).
- LED-arbetsbelysning **(8)**
  START → LED-arbetsbelysning på
  STOP → LED-arbetsbelysning av
  LED-arbetslampan **(8)** kan fortsätta användas när startspärren är aktiverad. Tryck på På/Av-knappen **(10)**.
- Vid arbetspauser: Ställ riktningsomkopplaren **(9)** i mittenläget. Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget slås på oavsiktligt.
- Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger undan det.

→ **se Fig. C**

Transport

→ **se Fig. D**

Rengöring, underhåll och förvaring

Låt vår serviceverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning. Använd endast originalreservdelar.

Rengöring

⚠ **VARNING!** Risk för elchock! Spruta aldrig vatten på produkten.

OBSERVERA! Skaderisk. Kemiska ämnen kan skada produktens plastdelar. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel.

- Håll ventilationsöppningar, motorhus och handtag rena. Använd en fuktig trasa eller en borste.

Underhåll

Produkten är underhållsfri.

Förvaring

→ se Fig. E

Kassering/miljöskydd

Ta ut batteriet och lämna in produkten, batteriet, tillbehören och förpackningen för miljövänlig återvinning (se "Ta ut batteriet för avfallshantering").



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul innebär att denna produkt inte får kastas som osorterat kommunalt avfall i slutet av sin livslängd.

Direktiv 2012/19/EU för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall:

Alla som använder elektriska och elektroniska produkter är skyldiga enligt lag att lämna in dem till miljövänlig återvinning när de inte ska användas längre. På så sätt kan vi skona miljön och spara på våra resurser.

Beroende på vilka regler som gäller i ditt land finns följande möjligheter:

- lämna tillbaka produkten till en återförsäljare,
- lämna produkten till en offentlig avfallshanterare,
- skicka tillbaka produkten till tillverkaren eller distributören.

Tillbehör och hjälpmedel till uttjänta produkter som inte innehåller några elektriska delar berörs inte av detta.

Anvisningar för bortskaffande av uppladdningsbara batterier



Kasta inte batteriet bland hushållssoporna, i en eld (explosionsrisk) eller i vatten. Skadade batterier kan skada miljön och människors hälsa om giftiga ångor eller vätskor tränger ut.

- Öppna inte batterierna och undvik mekaniska skador. Det finns risk för kortslutning och ångor kan avges som irriterar andningsvägarna.
- Av säkerhetsskäl bör batterier laddas ur innan de kasseras.
- Tejpa över polerna för att undvika kortslutningar.
- Kassera batterier via återförsäljare eller en insamlingsplats.
- **Skadade batterier**

  Hantera batterier med yttre skador med särskild försiktighet!
  - Rör inte skadade batterier med bara händer.
  - Om du inte kan tejpa över polerna, lägg varje batteri i en separat plastpåse.
  - Placera skadade batterier separat i en icke-brännbar, förslutbar behållare som kan fyllas med sand.
  - Lämna skadade batterier till en insamlingsplats där det finns fackpersonal.

Demontera batteriet för avfallshantering

Anvisningar

- ⚠ **AKTA!** Risk för personskador. Slå på maskinen tills batteriet är tomt. Demontera endast ett urladdat batteri.
- Avfallshantera batteriet i enlighet med lokala föreskrifter.

→ se Fig. F

Reservdelar och tillbehör

Reservdelar och tillbehör kan beställas på *www.grizzlytools.shop*. Kontakta vår webbshop om du har problem med beställningen. För ytterligare frågor, vänligen kontakta: *Service-Center, S. 18*

Pos. nr.	Benämning	Beställningsnr.
17+12	Nätdel (EU) 5 V/2,1 A, USB-C-laddningskabel	80001043
17+12	Nätdel (UK) 5 V/2.1 A, USB-C-laddningskabel	80001044

Service

Garanti

Bästa kund

Denna produkt har en 3 års garanti från inköpsdatumet. Om det visar sig vara något fel på produkten har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Denna handling krävs som köpebevis. Om ett material- eller tillverkningsfel konstateras på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi efter eget gottfinnande antingen att reparera eller ersätta produkten utan kostnad för dig. Denna garantiservice kräver att den defekta produkten och köpebeviset (kvit-

tot) uppvisas inom treårsperioden tillsammans med en kortfattad, skriftlig beskrivning av defekten och när den uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller utbytt produkt.

Garantitid och lagstadgad reklamationsrätt

Garantitiden förlängs inte för att garantin har utnyttjats. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador eller defekter som redan fanns vid inköpstillfället måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter det att garantitiden har löpt ut är kostnadspliktiga.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin omfattar inte produktdelar som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som slitdelar (t.ex. Batteriets kapacitet) och inte heller för skador på ömtåliga delar (t.ex. brytare).

Garantin gäller inte om produkten medvetet skadas, används på fel sätt eller om underhåll inte har utförts. Detsamma gäller skador till följd av vatten, frost, blixtnedslag, brand eller felaktig transport. För att säkerställa att produkten används korrekt måste alla anvisningar i bruksanvisningen följas noggrant. Användningar och åtgärder som avråds eller varnas för i bruksanvisningen ska absolut undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk. Garantin upphör att gälla vid felanvändning, felhantering, användning av våld och ingrepp som inte utförts av vår auktoriserade serviceverkstad.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- För alla förfrågningar, vänligen ha kvittot och artikelnummer (IAN 521180_2601) redo som köpebevis.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, som en gravyr på produkten, på förstasidan i bruksanvisningen (längst ner till vänster) eller på dekalen på produktens bak- eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår, kontakta först nedanstående servicecenter per **telefon** eller använd vårt **kontaktformulär**, som du hittar på *parkside-diy.com* i kategorin **Service**.
- Om en produkt registreras som defekt kan du skicka den portofritt till den serviceadress som du har fått efter samråd med vårt servicecenter, bifoga köpebeviset (kvittot) och ange vad defekten är och när den uppstod. För att undvika mottagningsproblem och extra kostnader ber vi dig att endast använda den angivna adressen. Kontrollera att paketet inte skickas utan porto, som skrymmande, express eller annan specialfrakt. Vänligen skicka produkten inklusive alla tillbehör som medföljde köpet och se till att förpackningen är tillräckligt säker för transport.

Reparationsservice

Kontakta vårt servicecenter om det krävs reparationer **som inte omfattas av garantin**. Då ger vi dig gärna ett kostnadsförslag.

- Vi kan endast hantera produkter som har skickats in ordentligt förpackade och frankerade.
  Observera: Skicka in din rengjorda produkt och information om felet till den adress du får av vårt servicecenter.
- Vi tar inte emot produkter om frakten inte betalats av avsändaren och inte heller produkter som klassas som skrymmande gods eller som skickas med express eller annan specialfrakt.
- Vi tar kostnadsfritt hand om dina returnerade, defekta produkter.

Service-Center

SE
Service Sverige
Tel.: 020 795 049
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 521180_2601

FI
Service Finland
Tel.: 0800 916210
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 521180_2601

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först ovannämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse

Produkt: **Batteridriven skruvdragare**

Modell: **Rapidfire 2.2**

Serienummer: 000001–345000

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För att säkerställa överensstämmelse har följande harmoniserade standarder och nationella standarder och föreskrifter tillämpats:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014/AC:2015 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • IEC 62471:2006 • EN 62471:2008
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
17.08.2026



Christian Frank
Tillverkarens representant för dokumentation

Indholdsfortegnelse

Indledning..... 20
Formålsbestemt anvendelse..... 20
Leverede dele/Tilbehør..... 20
Oversigt..... 20
Funktionsbeskrivelse..... 21
Tekniske data..... 21
Sikkerhedsanvisninger..... 21
Sikkerhedsanvisningernes betydning..... 21
Billedtegn og symboler..... 21
Generelle advarsler for elværktøjer..... 22
Sikkerhedsanvisninger til skruemaskiner..... 23
Sikkerhedsanvisninger til apparater med indbygget batteri..... 23
Restrisici..... 23
Forberedelse..... 24
Fjernelse af alle transportsikringen..... 24
Betjeningselementer..... 24
Kontrol af batteriets ladningstilstand..... 24
Opladning af batteriet..... 24
Isætning og udtagning af indsatsværktøjet..... 24
Drift..... 24
Tænd og sluk..... 24
Transport..... 25
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring..... 25
Rengøring..... 25
Vedligeholdelse..... 25
Opbevaring..... 25
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse..... 25
Anvisninger for bortskaffelse af genopladelige batterier..... 25
Reservedele og tilbehør..... 25
Service..... 26
Garanti..... 26
Reparationsservice..... 26
Service-Center..... 26
Importør..... 26
Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen..... 27
Eksploderet tegning..... 75

Indledning

Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Inden du anvender produktet, skal du gøre dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert, og sørg for, at alle dokumenter følger med produktet, hvis det gives videre til en tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelse:

- Iskruning og løsning af skruer

Brug kun apparatet i tørre rum.

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervsmæssig brug. Ved erhvervsmæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Leverede dele/Tilbehør

Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.

inkluderet i leveringen

Ikke inkluderet i leveringen

Bortskaf emballagen korrekt.

Oversigt

Billeder af produktet finder du på den forreste og bageste udfoldningsside.

Fig. A

1 Transportsikring
2 Skruebit
3 Bitoptag
4 Slæde
5 Ladetilstandsvisning
6 Håndtag (Isoleret gribeflade)
7 Ladebøsning (ikke synligt)
8 LED-arbejdslys
9 Drejeretningskontakt
10 Tænd-/sluk-kontakt
11 Holder
12 USB-C-ladekabel
13 USB-C Stik
14 USB-A Stik
15 Magnetisk bitholder
16 Opbevaringstaske

Fig. B

17 Strømforsyning

Fig. C

18 Bit-skiftetromle

Funktionsbeskrivelse

Den batteridrevne skruetrækker med udskiftelige bits med høj-re-/venstreløb har en bitskiftetromle (med plads til 9), en sekskants-bitoptagelse og et LED-arbejdslys.

I det følgende beskrives betjeningsdelenes funktion.

Tekniske data

Batteridreven skruemaskine med indbygget bitmagasin ..... Rapidfire 2.2

Mærkespænding U ..... 4 V ⎓
Ladespænding ..... 5 V ⎓
Ladestrøm ..... 2,1 A
Tomgangsomdrejningstal n_0 ..... 200 min^{-1}
Maks. drejningsmoment ..... 7 Nm
Vægt (inklusive 9× Skruebit) ..... ≈0,53 kg
Lydtrykniveau (L_{pA}) ..... 68,5 dB; K_{pA}=3 dB
Lydeffektniveau (L_{WA}) ..... 76,5 dB; K_{WA}=3 dB
Vibration (a_h) ..... 0,502 m/s^2; K=1,5 m/s^2
Batteri ..... Li-ion
Antal battericeller 1
Kapacitet ..... 2,0 Ah
Opladningstid (min.) 90*
Temperatur ..... Maks. 50 °C
- Opladning ..... 4–40 °C
- Drift ..... 4–50 °C
- Opbevaring ..... 15–25 °C

*Kun i forbindelse med strømforsyningen, som kan fås i online-shoppen.

Strømforsyning: se *Reservedele og tilbehør, s. 25*

Strømforsyning WJG-Y130502100WU/ WJB-Y130502100WU
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg
indgangsspænding ..... 100-240 V~
indgangsvekselspændingsfrekvens ..... 50-60 Hz
effektforbrug ..... 24 W
Udgangsspænding ..... 5 V ⎓
Udgangsstrøm ..... 2100 mA
Beskyttelsesklasse ..... ⧈ II (dobbelt isolering)
Beskyttelsesgrad IPX0

Støj- og vibrationsværdier er blevet målt efter standarderne og bestemmelserne, som er angivet i overensstemmelseserklæringen.

Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af elværktøjer. Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

⚠ **ADVARSEL!** Vibrations- og støjemissioner kan under brugen af elværktøjet afvige fra de angivne værdier afhængigt af måden, som elværktøjet anvendes på. Forsøg at holde belastningen pga. vibrationer så lav som muligt. En måde at reducere vibrationsbelastningen på, er at begrænse arbejdstiden. Her er det nødvendigt at tage hensyn til alle dele af driftscyklussen (fx tider, hvor elværktøjet er slukket, og tider, hvor det ganske vist er tændt, men kører uden belastning).

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

⚠ **FARE!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ **ADVARSEL!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ **FORSIGTIG!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegn og symboler

Billedsymboler på apparatet


Læs betjeningsvejledningen


Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Billedsymboler på batteriet


Batterier må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.


Aflever batterier på et indsamlingssted, hvor de sendes til miljørigtig genanvendelse.

Billedsymboler i betjeningsvejledningen


Trin-for-trin håndteringsanvisning


OBS!


Tryk


Opladning af batteri


Batteriet oplades


Skruning


Opbevares tørt


Opbevares uden for børns rækkevidde



Opbevares rent, støvbeskyttet og frostsikkert



Fjern temperaturføleren fra batteriet

Generelle advarsler for elværktøjer

⚠ **ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj.** Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.**

Begrebet "elværktøj" i advarslerne refererer til dit lysnettilsluttede (kabelforbundne) elværktøj eller batteridrevne (kabelfrie) elværktøj.

1. **SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET**

a) **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en kilde til ulykker.

b) **Betjen ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c) **Hold børn og omkringstående personer på afstand, når elværktøjet er i brug.** Forstyrrelser kan medføre tab af kontrol.

2. **ELEKTRISK SIKKERHED**

a) **Stik på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Anvend ikke adapterstik i forbindelse med jordforbundne elværktøjer.** Når stikket ikke er modificeret og stikkontakten passer, reduceres risikoen for elektrisk stød.

b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.

c) **Udsæt ikke elværktøjet for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.

d) **Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e) **Når elværktøjet anvendes udenfor, skal der benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge elværktøjet i et fugtigt område, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

3. **PERSONSIKKERHED**

a) **Vær opmærksom, overvej dine handlinger, og brug din sunde fornuft, når du betjener et elværktøj. Anvend ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medikamenter.** Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.

b) **Anvend personlige værnemidler. Bær altid øjenværn.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. en støvmaske, skridsikre sko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes ved behov, reducerer personskader.

c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står i off-stilling, inden du forbinder værktøjet til strømkilden og/eller batteripakken eller tager det op eller bærer det.** Hvis man bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller sætter strøm til et elværktøj med tændt kontakt, er der risiko for ulykker.

d) **En eventuel indstillingsnøgle eller skruenøgle skal fjernes, inden der tændes for elværktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort på en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskade.

e) **Ræk ikke for højt op med værktøjet. Sørg altid for godt fodfæste og god balance.** Så har du bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.

f) **Sørg for passende beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.

g) **Hvis der er installeret anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal det sikres, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.

h) **Fortrolighed, du opnår ved hyppig brug af værktøjet, må ikke få dig til at se stort på og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøjet.** En uforsigtig hand-

ling kan forårsage alvorlig skade i løbet af en brøkdel af et sekund.

4. **BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET**

a) **Pres ikke elværktøjet. Benyt det rigtige elværktøj til det pågældende anvendelsesformål.** Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet bedre og mere sikkert med den hastighed, som værktøjet er konstrueret til.

b) **Anvend ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Et elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.

c) **Adskil stikket fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet (hvis den kan tages af), før du foretager indstillinger, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.

d) **Opbevar det ubenyttede elværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne vejledning, betjene elværktøjet.** Elværktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne brugere.

e) **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele er fejljusteret eller binder, om dele er gået i stykker, eller om andre forhold kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.

f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Godt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter har mindre tendens til at binde og er nemmere at kontrollere.

g) **Anvend elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits etc. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager hensyn til arbejdsforholdene og det pågældende arbejde, der skal udføres.** Hvis elværktøjet anvendes til andre end de tilsigtede formål, kan der opstå farlige situationer.

h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Glatte håndtag og gribeflader forhindrer sikker håndtering af og kontrol over værktøjet i uventede situationer.

5. **BRUG OG PLEJE AF BATTERIVÆRKTØJET**

a) **Foretag kun opladning med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der er egnet til én batteripakketype, kan medføre brandfare, hvis den anvendes med en anden batteripakketype.

b) **Anvend kun elværktøj sammen med de dertil beregnede batteripakker.** Brug af andre batteripakker medfører fare for skader og brand.

c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan etablere en forbindelse mellem poler.** Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det medføre forbrændinger eller brand.

d) **I tilfælde af misbrug kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal der skylles efter med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal der desuden søges lægehjælp.** Væskeudslip fra batteriet kan medføre irritation eller forbrænding.

e) **Batteripakker eller værktøjer, der er beskadiget eller modificeret, må ikke anvendes.** Beskadigede eller modificerede batterier kan være uberegnelige og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.

f) **Udsæt ikke batteripakker eller værktøj for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.

g) **Følg alle anvisninger til opladningen, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. **VEDLIGEHOLDELSE**

a) **Få dit elværktøj vedligeholdt af kvalificerede reparatører, der udelukkende anvender identiske reservedele.** Derved opretholdes sikkerheden for elværktøjet.

b) **Udfør aldrig vedligeholdelse på beskadigede batteripakker.** Vedligeholdelse af batteripakker bør udelukkende udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Sikkerhedsanvisninger til skruemaskiner

- **Hold det elektriske værktøj i de isolerede gribeflader, når der udføres arbejde, hvor værktøjet kan komme i kontakt med skjulte ledninger .** Værktøj, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre de udsatte metaldele på elværktøjet strømførende, hvorved brugeren kan få elektrisk stød.

Sikkerhedsanvisninger til apparater med indbygget batteri

- **Udsæt ikke apparatet for kraftigt sollys i længere tid. Læg ikke apparatet på radiatorer.** Batteriet tager skade af varme. Der er eksplosionsfare.
- **Et opvarmet apparat skal køle af før opladning.**
- **Åbn ikke apparatet, undtagen for at fjerne batteriet permanent før bortskaffelsen. Undgå en mekanisk beskadigelse af batteriet.** Der er fare for kortslutning. Der kan slippe dampe ud, der irriterer luftvejene. Sørg for god ventilation. Søg lægehjælp ved helbredsmæssige problemer.
- Brug ikke produktet under opladningen. Brug ikke forlængerledning. Strømforsyningen må kun bruges i indendørs rum. Hvis der trænger vand ind, øges risikoen for elektrisk stød.

Restrisici

Selvom dette apparat betjenes i overensstemmelse med forskrifterne, vil der være en række restrisici. Følgende farer kan forekomme i forbindelse med dette apparats konstruktion og udførelse:

- Høreskader, hvis der ikke bæres egnet høreværn.
- Sundhedsskader, som sker pga. hånd-arm-vibrationer, hvis apparatet bruges over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.

- Snitsår

⚠ **ADVARSEL!** Fare på grund af det elektromagnetiske felt, som genereres, når produktet er i drift. Feltet kan i visse situationer påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for alvorlige eller livsfarlige kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge, før de anvender produktet.

Forberedelse

Fjernelse af alle transportsikringen

Fjern transportsikringen inden den første ibrugtagning **(1)**:

→ **se Fig. A**

Betjeningselementer

Gør dig fortrolig med betjeningselementerne, inden du bruger apparatet.

→ **se Fig. A**

- **Drejeretningskontakt (9)**
  BEMÆRK! Betjen kun drejeretningskontakten, når apparatet står stille!
  Kontaktens retning set bagfra:
  - **Venstreløb:** Tryk drejretningskontakten til venstre.
  - **Højreløb:** Tryk drejeretningskontakten til højre.
  - **Midterstilling:** Sæt drejeretningskontakten i midterstillingen, for at sikre apparatet mod utilsigtet tænding.
- **Tænd-/sluk-kontakt (10)**
  - Tænd: Tryk
  - Sluk: Slip

Kontrol af batteriets ladningstilstand

Ladetilstandsvisningen **(5)** viser batteriets ladetilstand, når apparatet er tændt.

→ **se Fig. B**

LED'er	Betydning for LEDs
3 LED'er lyser (rød, gul, grøn)	Det genopladelige batteri er opladet
2 LED'er lyser (rød, gul)	Det genopladelige batteri er delvist opladet
1 LED lyser (rød)	Lav ladetilstand
1 LED blinker (rød)	Det genopladelige batteri skal oplades Ladetilstand under 10 %.

Opladning af batteriet

⚠ **FORSIGTIG!** Fare for kvæstelser på grund af udløbende elektrolytopløsning. Udsæt ikke batteriet for ekstreme betingelser såsom varme og stød. I tilfælde af kontakt med øjne eller hud skal de berørte steder skylles med vand eller neutraliseringsmiddel, hvorefter der skal søges lægehjælp.

⚠ **ADVARSEL!** Fare for kvæstelser på grund af elektrisk stød. Oplad kun batteriet i tørre rum.
BEMÆRK! Oplad kun produktet med en af vores egne strømforsyninger (*Reservedele og tilbehør, s. 25*).

Bemærk

- Produktet må kun forsynes med SELV (Safety Extra Low Voltage / sikkerhedslavspænding) som vist på mærket på produktet.
- Oplad det genopladelige batteri før første brug.
- Overhold altid alle gældende sikkerhedsanvisninger og bestemmelser samt anvisninger til miljøbeskyttelse.
- Defekter, der opstår på grund af ukorrekt håndtering, dækkes ikke af garantien.

Fremgangsmåde

→ **se Fig. B**

grøn	gul	rød	Betydning
–	–	lyser	Batteriet oplades
–	lyser	lyser	Det genopladelige batteri er delvist opladet
lyser	lyser	lyser	Batteriet er fuldt opladet
–	blinker	–	Det genopladelige batteri er overophedet

BEMÆRK! Alle tre LED'er slukkes efter ca. to minutter, så snart batteriet er fuldt opladet.

Isætning og udtagning af indsatsværktøjet

Mulige indsatsværktøjer:

- Skruebit **(2)**
- Magnetisk bitholder **(15)**

Vælg en bit fra bitskiftetromlen

⚠ **FORSIGTIG!** Risiko for kvæstelser på grund af fastklemning. Hold kun fat i slæden i siden.
Bemærk

- Den ønskede skruebit **(2)** skal være placeret øverst og være justeret på linje med bitholderen **(3)**.
  Bitskiftetromlen går mærkbart i indgreb.

→ **se Fig. C**

Isætning af skruebits/udtagning

→ **se Fig. C**

Drift

Tænd og sluk

Bemærk

- Indstil alle relevante betjeningselementer korrekt, inden arbejdet påbegyndes (se *Betjeningselementer, s. 24*).
- LED-arbejdslys **(8)**
  START → LED-arbejdslys tændt
  STOP → LED-arbejdslys slukket

LED-arbejdslyset **(8)** kan fortsat bruges ved aktiveret startspærre. Tryk dertil på tænd-/sluk-kontakten **(10)**.

- Ved arbejdspauser: Sæt drejeretningskontakten **(9)** i den midterste stilling. Denne forsigtighedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af elværktøjet.
- Læg ikke el-værktøjet fra dig, før det står stille.

→ **se Fig. C**

Transport

→ **se Fig. D**

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

Rengøring

⚠ **ADVARSEL!** Elektrisk stød! Sprøjt aldrig vand på apparatet.

BEMÆRK! Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.

- Hold luftgæller, motorhuset og greb på apparatet rene. Brug en fugtig klud eller en børste hertil.

Vedligeholdelse

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

Opbevaring

→ **se Fig. E**

Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Tag batteriet ud af apparatet (se "Demontering af batteri til bortskaffelse"), og aflever apparatet, batteriet, tilbehøret og emballagen til miljøvenlig genanvendelse.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symbolet med den overstregede affaldsspand på hjul betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

Forbrugere er juridisk forpligtet til at sende elektriske og elektroniske enheder til miljøvenlig genanvendelse ved slutningen af produkternes levetid. På denne måde garanteres en miljø- og ressourcebesparende genanvendelse.
Afhængigt af hvordan det implementeres i national lovgivning, har du følgende muligheder:

- at give det tilbage til salgsstedet,
- at aflevere det til et officielt indsamlingssted,
- at sende det tilbage til producenten/distributøren.

Tilbehørsdele og hjælpemidler uden elektriske bestanddele, der følger med det udtjente udstyr, er ikke omfattet heraf.

Anvisninger for bortskaffelse af genopladelige batterier



Genopladelige batterier må ikke bortskaffes via husaffaldet, må ikke kastes ind i ild (eksplosionsfare) eller vand. Beskadigede genopladelige batterier kan være til skade for miljøet og helbredet, hvis der slipper giftige dampe eller væsker ud.

- Åbn ikke batterier, og undgå en mekanisk beskadigelse. Der er fare for kortslutning, og der kan udslippe dampe, der irriterer luftvejene.
- Af sikkerhedsmæssige årsager bør batterier aflades før bortskaffelse.
- Sæt tape på polerne, for at undgå kortslutning.
- Bortskaf batterierne via forhandlere eller et opsamlingssted.
- **Beskadigede batterier**
  Beskadigede batterier skal håndteres forsigtigt!
  - Rør ikke ved beskadigede batterier med de bare hænder.
  - Læg batterierne enkeltvis i en plastikpose, hvis du ikke kan sætte tape på polerne.
  - Læg beskadigede batterier enkeltvis i en ikke brændbar beholder, der kan lukkes og fyldes med sand.
  - Beskadigede batterier afleveres på et opsamlingssted med fagpersoner.

Demonter batteriet inden bortskaffelsen

Bemærk

- ⚠ **FORSIGTIG!** Fare for kvæstelser. Lad maskinen være tilkoblet, indtil batteriet er tomt. Afmontér kun afladede batterier.
- Bortskaf batteriet i henhold til de lokale bestemmelser.

→ **se Fig. F**

Reservedele og tilbehør

Reservedele og tilbehør kan fås på *www.grizzlytools.shop*. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte: *Service-Center, s. 26*

Pos.nr.	Betegnelse	Best.nr.
17+12	Strømforsyning (EU) 5 V/2,1 A, USB-C-ladekabel	80001043
17+12	Strømforsyning (UK) 5 V/2.1 A, USB-C-ladekabel	80001044

Service

Garanti

Kære kunde,

på dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Hvis der inden for tre år fra købsdato af dette produkt opstår materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet - efter vores valg - repareret omkostningsfrit eller erstattet. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på tre år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Reparationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garantiperioden bliver ikke forlænget pga. garantiydelser. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garantiperioden er udløbet, laves mod betaling.

Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret før udleveringen.

Garantiydelser gælder for materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele (f.eks. batterikapacitet) eller for beskadigelse af skrøbelige dele (f.eks. kontakt).

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. Ligeledes ved skader forårsaget af vand, frost, lyn, ild eller forkert transport. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varenummeret (IAN 521180_2601) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varenummeret kan aflæses på typeskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.
- Kontakt først nedenstående service-center via **telefon**eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på *parkside-diy.com* under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.
- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for omfangsrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.

Reparationsservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien** . Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.
  Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.
- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center

DK
Service Danmark
Tel.: 80 254583
Kontaktformular på
parkside-diy.com
IAN 521180_2601

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Batteridreven skruemaskine med indbygget bitmagasin**

Model: **Rapidfire 2.2**

Serienummer: 000001–345000

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014/AC:2015 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • IEC 62471:2006 • EN 62471:2008
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND

17.08.2026



Christian Frank
Repræsentant for dokumentation

Spis treści

Wprowadzenie.....28
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....28
Zakres dostawy/Akcesoria.....28
Zestawienie.....28
Opis działania.....29
Dane techniczne.....29
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa..... 29
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa..... 29
Piktogramy i symbole.....29
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi.....30
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa pracy z wkrętarkami..... 31
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla urządzeń z wbudowanym akumulatorem..... 32
Ryzyko resztkowe.....32
Przygotowanie.....32
Zdejmowanie zabezpieczenia transportowego.....32
Elementy obsługowe..... 32
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora..... 32
Naładować akumulator.....32
Zakładanie i zdejmowanie narzędzia końcowego.....33
Eksploatacja.....33
Włączanie i wyłączanie.....33
Transport.....33
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie..... 33
Czyszczenie.....33
Konserwacja.....33
Przechowywanie..... 33
Utylizacja /ochrona środowiska..... 33
Instrukcja utylizacji akumulatorów.....34
Części zamienne i akcesoria.....34
Serwis..... 34
Gwarancja.....34
Serwis naprawczy.....35
Service-Center..... 35
Importer..... 35
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU..... 36
Widok rozłożony..... 75

Wprowadzenie



Instrukcja obsługi jest elementem składowym produktu. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa.

Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać, a przekazując produkt innym osobom dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Wkręcanie i luzowanie wkrętów

Eksploatacja wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Zakres dostawy/Akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.



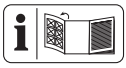
w zakresie dostawy



Nie jest zawarty w zakresie dostawy

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

Zestawienie



Ilustracje znajdują się na przedniej i tylnej rozkładanej stronie.

rys. A

1 Blokada transportowa
2 Bit do wkręcania
3 Uchwyt końcówki wiertarskiej
4 Sanie
5 Wskaźnik poziomu naładowania
6 Rękojeść (Izolowana powierzchnia uchwytu)
7 Gniazdo ładowania (niewidoczny)
8 Lampka robocza LED
9 Przełącznik kierunku obrotów
10 Włącznik/wyłącznik
11 Uchwyt
12 Kabel do ładowania USB-C
13 USB-C Wtyczka
14 USB-A Wtyczka
15 Magnetyczny uchwyt końcówek
16 Torba do przechowywania

rys. B

17 Zasilacz

rys. C

18 Bęben wymiany końcówek

Opis działania

Akumulatorowa wkrętarka z wymiennymi końcówkami i możliwością zmiany kierunku obrotów (w prawo/w lewo) posiada bęben wymiany końcówek wiertarskich (z miejscem na 9 sztuk), sześciokątny uchwyt na końcówki wiertarskie oraz lampkę roboczą LED.

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Akumulatorowy wkrętak z wymiennymi końcówkami ..... Rapidfire 2.2

Napięcie znamionowe *U* ..... 4 V ⎓
Napięcie ładowania ..... 5 V ⎓
Prąd ładowania ..... 2,1 A
Prędkość obrotowa biegu jałowego n_0 ..... 200 min^{-1}
Maks. moment obrotowy ..... 7 Nm
Ciężar (w zestawie 9× Bit do wkręcania) ..... ≈0,53 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}) ..... 68,5 dB; K_{pA}=3 dB
Poziom mocy akustycznej (L_{WA}) ..... 76,5 dB; K_{WA}=3 dB
Wibracje (a_h) ..... 0,502 m/s^2; K=1,5 m/s^2
Akumulator ..... litowo-jonowy
Ilość ogniw akumulatora 1
Pojemność ..... 2,0 Ah
Czas ładowania (min.) 90*
Temperatura ..... Maks. 50 °C
- Ładowanie ..... 4–40 °C
- Eksploatacja ..... 4–50 °C
- Przechowywanie ..... 15–25 °C

* Tylko w połączeniu z zasilaczem dostępnym w sklepie internetowym.

Zasilacz: patrz *Części zamienne i akcesoria, s. 34*

Zasilacz . WJG-Y130502100WU/WJB-Y130502100WU
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg
Napięcie wejściowe ..... 100-240 V~
Częstotliwość wejściowa prądu zmiennego ..... 50-60 Hz
Pobór mocy ..... 24 W
Napięcie wyjściowe ..... 5 V ⎓
Prąd wyjściowy ..... 2100 mA
Klasa ochrony ..... ⧈ II (izolacja podwójna)
Stopień ochrony IPX0

Wartości emisji hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i przepisami, wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

Podana łączna wartość drgań i wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i mogą zostać wykorzystane do porównania tego elektronarzędzia z innym. Podana łączna wartości drgań i wartość emisji hałasu mogą zostać wykorzystane także do wstępnej oceny narażenia.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Wartości emisji drgań i hałasu mogą różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od wartości podanej, w zależności od sposobu eksploatacji elektronarzędzia. Należy próbować maksymalnie ograniczać narażenie na wibracje. Przykładowym sposobem zmniejszenia narażenia na wibracje jest ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ **UWAGA!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekki lub średnie obrażenia ciała.

WSKAZÓWKA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu


Przeczytać instrukcję obsługi


Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbole na akumulatorze


Akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.


Akumulatory należy oddać w punkcie zbiórki zużytych baterii, skąd zostaną przekazane do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska.

Symbole w instrukcji obsługi


Instrukcja postępowania krok po kroku


Uwaga!


Wciśnięcie


Naładować akumulator


Akumulator jest ładowany


Skręcanie


Przechowywać w suchych warunkach


Poza zasięgiem dzieci



Przechowywać w miejscu czystym, zabezpieczonym przed pyłem i mrozem



Usunąć czujnik temperatury z akumulatora

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

⚠ **OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

Pojęcie „elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowo) lub akumulatorowo (bezprzewodowo).

1. **BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY**

a) **Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.

b) **Nie korzystaj z elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) **Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać dzieci i osoby postronne z daleka.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. **BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE**

a) **Wtyki sieciowe elektronarzędzi muszą pasować do gniazda zasilania. Nigdy nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyków sieciowych. Korzystając z uziemionych elektronarzędzi nie wolno używać żadnych wtyczek adaptacyjnych.** Niezmodyfikowane wtyki sieciowe i pasujące gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.

c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) **Nie wolno korzystać z kabla zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj kabla zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części.** Uszkodzone lub zaplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować kabel zasilający przeznaczony do użytku na zewnątrz.** Użycie kabla zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) **Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. **BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**

a) **Pracując z elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie korzystaj z elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.

b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosuj ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczają obrażenia ciała.

c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym włącznikiem sprzyja wypadkom.

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz nastawczy lub klucz maszynowy.** Klucz maszynowy lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

e) **Nie sięgaj zbyt daleko. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) **Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomy-**

ch części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

g) **Jeśli na wyposażeniu znajdują się urządzenia do podłączania instalacji odpylających i zbierających, należy dopilnować, aby były one podłączone i właściwie użytkowane.** Stosowanie systemu odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

h) **Nie pozwól, aby przyzwyczajenie wynikające z częstego używania narzędzi spowodowało u Ciebie nadmierną pewność siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może w ciągu ułamka sekundy spowodować poważne obrażenia.

4. **OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI**

a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzi. Zawsze używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, w tempie, do którego zostało zaprojektowane.

b) **Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli nie ma możliwości włączenia i wyłączenia go przełącznikiem.** Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyk sieciowy od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany.** Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do obsługi elektronarzędzia przez osoby nieobeznane z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

e) **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź elektronarzędzie pod kątem rozregulowania lub blokowania się ruchomych części, czy nie doszło do ich pęknięcia oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, zleć jego naprawę przed użyciem.** Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.

f) **Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze do kontrolowania.

g) **Używaj elektronarzędzia, osprzętu, końcówek narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i wykonywaną pracę.** Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) **Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. **OBSŁUGA I KONSERWACJA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH**

a) **Ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.

b) **Elektronarzędzi używaj wyłącznie z przeznaczonymi do tego celu akumulatorami.** Używanie jakichkolwiek innych akumulatorów może stwarzać niebezpieczeństwo obrażeń i pożaru.

c) **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, mogą spowodować zwarcie zacisków urządzenia.** Zwarcie ze sobą biegunów akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.

d) **W trudnych warunkach z akumulatora może wydobywać się ciecz; należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu, spłukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską.** Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.

e) **Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie, co może spowodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.

f) **Nie narażaj akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.

g) **Przestrzegaj wszystkich instrukcji ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach spoza podanego zakresu może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

6. **SERWIS**

a) **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa pracy z wkrętarkami

- **Wykonując czynności, które mogą sprawić, że element mocujący zetknie się z ukrytym przewodem, trzymać narzędzie elektryczne za izolowane powierzchnie chwytne.** Elementy mocujące stykające się z przewodem pod napięciem mogą sprawić, że odsłonięte metalowe części narzędzia elektrycznego znajdą się pod napięciem i mogą spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla urządzeń z wbudowanym akumulatorem

- **Nie narażać urządzenia na dłuższe, silne oddziaływanie promieni słonecznych. Nie odkładać urządzenia na grzejnikach.** Wysoka temperatura jest szkodliwa dla akumulatora. Ryzyko wybuchu.
- **Gdy urządzenie jest rozgrzane, przed rozpoczęciem ładowania należy odczekać do jego wystudzenia.**
- **Nie otwierać urządzenia. Nie dotyczy to sytuacji, w której akumulator ma zostać usunięty na stałe z urządzenia przed utylizacją. Unikać uszkodzeń mechanicznych akumulatora.** Niebezpieczeństwo zwarcia. Ryzyko wydostawania się oparów podrażniających drogi oddechowe. Należy zadbać o dopływ świeżego powietrza. W przypadku dolegliwości skorzystać z pomocy lekarskiej.
- Nie używać urządzenia podczas ładowania. Nie używać przedłużaczy. Zasilacz można używać tylko w pomieszczeniach wewnętrznych. Przedostawanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Ryzyko resztkowe

Nawet w przypadku prawidłowej obsługi urządzenia zawsze istnieje ryzyko resztkowe. Z uwagi na konstrukcję i wariant wykonania urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- Szkody zdrowotne, spowodowane przez przenoszenie drgań na ręce, jeśli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub jest nieprawidłowo prowadzone i konserwowane.
- Niebezpieczeństwo skaleczenia

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Zagrożenie generowane przez pole elektromagnetyczne podczas pracy urządzenia. Pole to może w określonych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy konsultację się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

Przygotowanie

Zdejmowanie zabezpieczenia transportowego

Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć zabezpieczenie transportowe **(1)**:

→ **patrz rys. A**

Elementy obsługowe

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługowymi.

→ **patrz rys. A**

- **Przełącznik kierunku obrotów (9)**
  WSKAZÓWKA! Przełącznik kierunku obrotów należy uruchamiać tylko, gdy urządzenie jest w postoju!
  Ustawienie przełącznika, patrząc od tyłu:
  - **Bieg w lewo:** Wcisnąć przełącznik kierunku obrotów w lewo.
  - **Bieg w prawo:** Wcisnąć przełącznik kierunku obrotów w prawo.
  - **Ustawienie środkowe:** Ustawić przełącznik kierunku obrotów w położeniu środkowym, aby zabezpieczyć urządzenie przed włączeniem.
- **Włącznik/wyłącznik (10)**
  - Włączanie: Wciśnięcie
  - Wyłączanie: Zwolnienie

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

Gdy urządzenie jest włączone, wskaźnik stanu naładowania **(5)** sygnalizuje poziom naładowania akumulatora.

→ **patrz rys. B**

Diody LED	Znaczenie kontrolek LED
Świecą się 3 diody LED (czerwony, żółty, zielony)	Akumulator jest naładowany
Świecą się 2 diody LED (czerwony, żółty)	Akumulator jest częściowo naładowany
Świeci się 1 dioda LED (czerwony)	Niski poziom naładowania
Miga 1 dioda LED (czerwony)	Akumulator wymaga ładowania Poziom naładowania wynosi poniżej 10%.

Naładować akumulator

⚠ **UWAGA!** Niebezpieczeństwo obrażeń ciała generowane przez wyciekający roztwór elektrolitu. Nie narażać akumulatora na ekstremalne warunki takie jak wysoka temperatura i uderzenia. W przypadku kontaktu z oczami lub skórą przemyć narażone miejsca wodą lub środkiem neutralizującym i skonsultować się z lekarzem.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko obrażeń ciała wywołane porażeniem prądem elektrycznym. Akumulator ładować tylko w suchych pomieszczeniach.
WSKAZÓWKA! Urządzenie ładować jedynie przy użyciu zasilacza (*Części zamienne i akcesoria, s. 34*) dostępnego w naszej firmie.

Wskazówki

- Urządzenie należy zasilać tylko napięciem bezpiecznym SELV (Safety Extra Low Voltage / bezpieczne niskie napięcie) zgodnie z oznaczeniem na urządzeniu.
- Przed pierwszym użyciem naładować akumulator.
- Zawsze przestrzegać aktualnie obowiązujących zasad bezpieczeństwa oraz przepisów i wskazówek dotyczących ochrony środowiska.
- Uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej obsługi nie są objęte gwarancją.

Sposób postępowania

→ **patrz rys. B**

zielony	żółty	czerwony	Znaczenie
–	–	świeci się	Akumulator jest ładowany
–	świeci się	świeci się	Akumulator jest częściowo naładowany
świeci się	świeci się	świeci się	Akumulator w pełni naładowany
–	miga	–	przegrzany akumulator

WSKAZÓWKA! Wszystkie trzy diody LED gasną po około dwóch minutach od pełnego naładowania akumulatora.

Zakładanie i zdejmowanie narzędzia końcowego

Dostępne narzędzia końcowe:

- Bit do wkręcania **(2)**
- Magnetyczny uchwyt końcówek **(15)**

Wybór końcówki wiertarskiej z bębna wymiany końcówek

⚠ **UWAGA!** Ryzyko urazu w wyniku zaciśnięcia. Suwak chwytać wyłącznie z boku.

Wskazówki

- Żądana końcówka wiertarska **(2)** musi znajdować się u góry i być ustawiona w jednej linii z uchwytem na końcówki wiertarskie **(3)**.
  Bęben wymiany końcówek zatrzaskuje się z wyraźnym kliknięciem.

→ **patrz rys. C**

Zakładanie końcówki wiertarskiej/wyciąganie

→ **patrz rys. C**

Eksploatacja

Włączanie i wyłączanie

Wskazówki

- Przed rozpoczęciem pracy ustawić wszystkie elementy obsługowe istotne dla danej czynności zgodnie z zastosowaniem (patrz *Elementy obsługowe, s. 32*).
- Lampka robocza LED **(8)**
  START → Lampka robocza LED włączona
  STOP → Lampka robocza LED wyłączona
  Po aktywowaniu blokady włącznika lampka robocza LED **(8)** może być nadal używana. W tym celu wcisnąć włącznik/wyłącznik **(10)**.
- Podczas przerw w pracy: Ustawić przełącznik kierunku obrotów **(9)** w położeniu środkowym. Ten środek ostrożności zapobiegnie przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia.
- Przed odłożeniem elektronarzędzia należy odczekać do jego całkowitego zatrzymania się.

→ **patrz rys. C**

Transport

→ **patrz rys. D**

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Porażenie elektryczne! Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

- Dbać o czystość i drożność otworów wentylacyjnych, obudowy silnika i uchwytów urządzenia. Używać do tego wilgotnej ściereczki lub szczotki.

Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe.

Przechowywanie

→ **patrz rys. E**

Utylizacja /ochrona środowiska

Wyciągnąć akumulator z urządzenia (patrz „Demontaż akumulatora do utylizacji") i przekazać urządzenie, akumulator, akcesoria oraz opakowanie do punktu recyklingu odpadów.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów. W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Instrukcja utylizacji akumulatorów



Nie wyrzucaj akumulatora do śmieci domowych, ognia (ryzyko wybuchu) lub wody. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzi, jeśli wydostaną się z nich trujące opary lub ciecze.

- Nie otwierać akumulatorów i unikać uszkodzeń mechanicznych. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo zwarcia i wydostania się oparów podrażniających drogi oddechowe.
- Ze względów bezpieczeństwa przed utylizacją należy rozładować akumulatory.
- Aby uniknąć zwarć, należy oklejać bieguny.
- Akumulatory należy utylizować za pośrednictwem punktów handlowych lub w punkcie zbiórki odpadów.
- **Uszkodzone akumulatory**

  Akumulatory z uszkodzeniami zewnętrznymi należy traktować z zachowaniem szczególnej ostrożności!
  - Nie dotykać uszkodzonych akumulatorów gołymi dłońmi.
  - Jeśli nie można okleić biegunów, należy umieszczać akumulatory osobno w plastikowym woreczku.
  - Uszkodzone akumulatory umieszczać osobno w niepalnym, zamykanym pojemniku, który może zostać zasypany jeszcze piaskiem.
  - Akumulator należy przekazywać do punktu zbiórki z personelem technicznym.

Zdemontować akumulator do utylizacji

Wskazówki

- ⚠ **UWAGA!** Ryzyko obrażeń ciała. Włączyć maszynę i odczekać do momentu wyczerpania akumulatora. Demontować wyłącznie rozładowany akumulator.
- Akumulator należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

→ **patrz rys. F**

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie *www.grizzlytools.shop*. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do: *Service-Center, s. 35*

Nr stan.	Opis	Nr zamów.
17+12	Zasilacz (EU) 5 V/2,1 A, Kabel do ładowania USB-C	80001043
17+12	Zasilacz (UK) 5 V/2.1 A, Kabel do ładowania USB-C	80001044

Serwis

Gwarancja

Szanowni Klienci,

Na niniejszy produkt udzielamy 3 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechować oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie trzech lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragon) oraz pisemnego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymają Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Jeśli wadliwy produkt został wymieniony na nowy lub dokonano istotnych napraw, termin gwarancji biegnie od nowa od momentu dostarczenia klientowi wymienionego lub naprawionego rzeczy. W przypadku wymiany pojedynczej części należącej do reklamowanego towaru, czas gwarancji biegnie od nowa w odniesieniu do tej części. Jeżeli reklamacja w zakresie wymiany lub naprawy nie została uznana albo naprawa nie była istotna bądź konsument żądał od gwaranta działań innych niż wymiana i naprawa – okres trwania gwarancji wydłuża się o czas, przez który konsument nie mógł korzystać z towaru w związku ze złożoną reklamacją.

Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podle-

gających normalnemu zużyciu, które należy traktować jako części zużywające się (np. Pojemność akumulatora) lub uszkodzeń części delikatnych (np. Przełącznik).

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. Gwarancja nie dotyczy również szkód związanych z zalaniem, mrozem, uderzeniem pioruna, pożarem lub niewłaściwym transportem. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępować zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich zapytań prosimy o zachowanie paragonu i numeru artykułu (IAN 521180_2601) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej produktu. Może on być również wygrawerowany na produkcie lub znajdować się na stronie tytułowej instrukcji (po lewej stronie na dole) lub na naklejce z tyłu lub na dolnej stronie produktu.
- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad, należy w pierwszej kolejności skontaktować się ze wskazanym poniżej działem serwisowym **telefonicznie** lub wykorzystać nasz **formularz kontaktowy**, dostępny pod adresem *parkside-diy.com* w kategorii **Serwis**.
- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo bezpłatnie przesłać po konsultacji z naszym działem obsługi klienta na podany adres serwisu, załączając dowód zakupu (paragon) oraz informację, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Aby uniknąć problemów z przyjęciem i dodatkowych kosztów, konieczne jest korzystanie wyłącznie z podanego adresu. Należy upewnić się, że przesyłka nie zostanie przesłana odpłatnie, jako przesyłka wielkogabarytowa, ekspresowa lub też jako inna przesyłka specjalna. Prosimy o odesłanie produktu wraz ze wszystkimi akcesoriami dostarczonymi w chwili zakupu i zapewnienie odpowiednio bezpiecznego opakowania transportowego.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.
  Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przesyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowanie.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center

PL
Serwis Polska
Tel.: 00800 4912069
Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com
IAN 521180_2601

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
www.grizzlytools.de

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Akumulatorowy wkrętak z wymiennymi końcówkami**

Model: **Rapidfire 2.2**

Numer serii: 000001–345000

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014/AC:2015 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • IEC 62471:2006 • EN 62471:2008
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
17.08.2026



Christian Frank
Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Turinys

Įvadas..... 37
Naudojimas pagal paskirtį.....37
Tiekiamas rinkinys/Priedai.....37
Apžvalga.....37
Veikimo aprašymas.....38
Techniniai duomenys.....38
Saugos nurodymai..... 38
Saugos nurodymų apibūdinimas.....38
Ženklai ir simboliai.....38
Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai..... 39
Suktuvų naudojimo saugos nurodymai.....40
Įrankių su įtaisytu akumuliatoriumi saugos nurodymai.....40
Liekamieji pavojai.....40
Paruošimas..... 41
Transportavimo apsaugo pašalinimas.....41
Valdymo elementai..... 41
Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra..... 41
Akumuliatoriaus įkrovimas..... 41
Papildomo darbo įrankio įdėjimas ir išėmimas..... 41
Naudojimas.....41
Įjungimas ir išjungimas..... 41
Gabenimas.....42
Valymas, techninė priežiūra ir laikymas.....42
Valymas.....42
Techninė priežiūra.....42
Laikymas.....42
Šalinimas ir aplinkos apsauga.....42
Akumuliatorių šalinimo instrukcijos.....42
Atsarginės dalys ir priedai..... 42
Paslaugos.....43
Garantija..... 43
Remonto paslaugos.....43
Service-Center..... 43
Importuotojas..... 43
ES atitikties deklaracijos originalo vertimas.....44
Išskaidytasis brėžinys.....75

Įvadas

Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami gaminį tretiesiems asmenims kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas tik toliau nurodytai paskirčiai:

- Varžtų įsukimas ir atsukimas

Eksploatuoti tik sausose patalpose.

Prietaisą naudojant bet kokiems kitokiems šioje naudojimo instrukcijoje aiškiai nenurodytiems tikslams, prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti. Prietaisą valdantis ar jį naudojantis asmuo atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui. Prietaisas skirtas neprofesionaliems naudotojams. Jis neskirtas komerciniams nuolatinio naudojimo tikslams. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą prietaisą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

Tiekiamas rinkinys/Priedai

Išpakuokite įrankį ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.



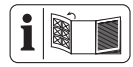
yra tiekiamame rinkinyje



Tiekiamame rinkinyje nėra

Tinkamai pašalinkite pakuotės medžiagas.

Apžvalga



Prietaiso paveikslėlius rasite priekiniame ir galiniame išskleidžiamajame puslapyje.

A pav.

1 Transportavimo apsauga
2 Sukimo antgalis
3 Antgalių laikiklis
4 Slankiklis
5 Įkrovos lygio indikatorius
6 Rankena (izoliuotas suimamasis paviršius)
7 Įkrovimo lizdas (nesimato)
8 Šviesos diodų darbinė lemputė
9 Sukimosi krypties keitiklis
10 Įjungiklis / išjungiklis
11 Laikiklis
12 C tipo USB įkrovimo laidas
13 USB-C Kištukas
14 USB-A Kištukas
15 Magnetinis antgalių laikiklis
16 Laikymo krepšys

B pav.

17 Maitinimo blokas

C pav.

18 Keičiamasis antgalių būgnas

Veikimo aprašymas

Akumuliatorinis suktuvas su keičiamaisiais antgaliais gali suktis į dešinę ir į kairę, jis yra su antgalių keitimo būgnu (skirtu 9 antgaliams), šešiabriauniu antgalių griebtuvu ir šviesos diodų darbine lempute.

Valdymo elementų paskirtis aprašyta toliau.

Techniniai duomenys

Akumuliatorinis suktuvas su keičiamais antgaliais ..... Rapidfire 2.2

Vardinė įtampa *U* ..... 4 V ⎓
Įkrovimo įtampa ..... 5 V ⎓
Įkrovimo srovė ..... 2,1 A
Sukimosi greitis tuščiąja eiga n_0 ..... 200 min^{-1}
Didž. sukimo momentas ..... 7 Nm
Svoris (su 9× Sukimo antgalis) ..... ≈0,53 kg
Garso slėgio lygis (L_{pA}) ..... 68,5 dB; K_{pA}=3 dB
Garso galios lygis (L_{WA}) ..... 76,5 dB; K_{WA}=3 dB
Vibracija (a_h) ..... 0,502 m/s^2; K=1,5 m/s^2
Akumuliatorius ..... ličio jonų
Akumuliatoriaus elementų skaičius 1
Talpa ..... 2,0 Ah
Įkrovimo trukmė (min.) 90*
Temperatūra ..... Maks. 50 °C
– Įkraunant ..... 4–40 °C
– Naudojimas ..... 4–50 °C
– Laikymas ..... 15–25 °C

* Tik kartu su maitinimo bloku, kurį galima įsigyti internetinėje parduotuvėje.

Maitinimo blokas: žr. *Atsarginės dalys ir priedai, Žr. 42*

Maitinimo blokas WJG-Y130502100WU/ WJB-Y130502100WU

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

Įėjimo įtampa ..... 100-240 V~
Kintamosios įėjimo srovės dažnis ..... 50-60 Hz
Vartojamoji galia ..... 24 W
Išėjimo įtampa ..... 5 V ⎓
Išėjimo srovė ..... 2100 mA
Apsaugos klasė ..... ⧈ II (dviguba izoliacija)
Apsaugos laipsnis IPX0

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos vadovaujantis atitikties deklaracijoje nurodytais standartais ir nuostatomis.

Nurodytos vibracijų bendroji vertė ir spinduliuojamojo triukšmo vertė išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui su kitu palyginti. Nurodytomis vibracijų bendrąja verte ir spinduliuojamojo triukšmo verte taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant poveikį.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytos vertės – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo. Įvertinus vibracijų poveikį praktinėmis naudojimo sąlygomis, būtina nustatyti saugos priemones dirbančiajam apsaugoti (čia reikia atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis, pvz., laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašyti pagrindiniai prietaiso naudojimo saugos nurodymai.

Saugos nurodymų apibūdinimas

⚠ **PAVOJUS!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠ **ATSARGIAI!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti lengvų arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimų.

NUORODA! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to galima patirti materialinės žalos.

Ženklai ir simboliai

Piktogramos ant įrankio


Perskaitykite naudojimo instrukciją


Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Simboliai ant akumuliatoriaus


Akumuliatorių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.


Akumuliatorius nugabenkite į naudotų baterijų surinkimo punktą ir atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.

Piktogramos naudojimo instrukcijoje


Išsamios naudojimo instrukcijos


Dėmesio!


Paspauskite



Akumuliatoriaus įkrovimas



akumuliatorius įkraunamas



Varžtai



Laikykite sausoje vietoje



Vaikams nepasiekiamoje vietoje



Laikykite švarioje, nuo dulkių ir šalčio apsaugotoje vietoje



Išimkite akumuliatoriaus temperatūros įutiklį

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pridedamas prie šio elektrinio įrankio. Jei nesilaikysite visų toliau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti. **Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.**

Įspėjimuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (su laidu) arba iš akumuliatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

1. **DARBO VIETOS SAUGA**

a) **Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar tamsiose vietose gali įvykti nelaimingi atsitikimai.

b) **Nedirbkite su elektriniais įrankiais potencialiai sprogioje aplinkoje, pvz., esant degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai kelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba dūmai.

c) **Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.** Dėl išsiblaškymo galite nesuvaldyti.

2. **ELEKTROS SAUGA**

a) **Elektrinių įrankių kištukai turi tikti elektros lizdui. Niekada jokiu būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite adapterio kištukų su įžemintais elektriniais įrankiais.** Nepakeisti kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.

b) **Venkite kūno sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.

c) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės poveikio.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.

d) **Nenaudokite laido netinkamai. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, traukti ar atjungti. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių.** Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.

e) **Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite prailgintuvą, tinkamą naudoti lauke.** Naudojant lauke naudoti tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

f) **Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnose patalpose yra neišvengiamas, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisu (LSĮ).** Naudojant LSĮ sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. **ASMENINĖ SAUGA**

a) **Būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Dėl neatsargumo dirbant su elektriniais įrankiais galima rimtai susižeisti.

b) **Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** Tinkamomis sąlygomis naudojamos apsauginės priemonės, pvz., kaukė nuo dulkių, neslystantis apsauginiai batai, šalmas ar klausos apsauga, padeda sumažinti sužeidimų skaičių.

c) **Užkirskite kelią netyčiniam įjungimui. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, imdami jį į rankas arba nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas.** Nešant elektrinius įrankius su pirštu ant jungiklio arba įjungiant elektrinius įrankius su įjungtu jungikliu galimi nelaimingi atsitikimai.

d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Ant besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas veržliaraktis ar raktas gali sužaloti.

e) **Nesiekite per toli. Visada užtikrinkite, kad būtų tinkamas pagrindas ir būtumėte pusiausvyroje.** Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

f) **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.

g) **Jei yra dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių prijungimo įtaisai, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo sistemą galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.

h) **Neleiskite, kad dėl dažno naudojimosi įrankiais įgytos patirties taptumėte pernelyg savimi pasitikintys ir nepaisytumėte įrankių saugos principų.** Neatsargus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti rimtų sužalojimų.

4. **ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**

a) **Nenaudokite elektrinio įrankio su jėga. Darbui naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu atliksite darbą geriau ir saugiau, tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.

b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negali-

ma valdyti įungikliu, yra pavojingas ir turi būti remontuojamas.

c) **Prieš atlikdami reguliavimą, keisdami priedus ar laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio, jei jis yra išimamas.** Šios prevencinės saugos priemonės sumažina netyčinio elektrinio įrankio įjungimo riziką.

d) **Laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jais naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis.** Neapmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai yra pavojingi.

e) **Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra neteisingai suderintos arba sujungtos, ar nėra sulūžusių dalių, ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis yra pažeistas, prieš naudodami sutaisykite.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.

f) **Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** Prižiūrėkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.

g) **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei atliekamus darbus.** Naudodami elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.

h) **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, be alyvos ir riebalų.** Neįmanoma saugiai dirbti įrankiu ir valdyti jį netikėtose situacijose kai rankenos ir paėmimo paviršiai yra slidūs.

5. **AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**

a) **Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Vienam akumuliatoriaus tipui tinkamas įkroviklis, naudojamas su kito tipo akumuliatoriumi, gali kelti gaisro pavojų.

b) **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais.** Naudodami kitus akumuliatorius galite susižeisti ir sukelti gaisrą.

c) **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., segtukų, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, galinčių sujungti vieną gnybtą su kitu.** Trumpas akumuliatoriaus gnybtų sujungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.

d) **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio; venkite sąlyčio. Atsitiktinai prisilietus, nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis, kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus išsiliejęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumuliatoriaus ar įrankio.** Pažeisti ar pakeisti akumuliatoriai gali veikti nenuspėjamai, todėl gali kilti gaisras, sprogimas ar sužeidimų pavojus.

f) **Nepalikite akumuliatoriaus ar įrankio ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros poveikyje.** Ugnis arba aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogimą.

g) **Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus ar įrankio už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.** Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už nurodyto temperatūros diapazono ribų gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

6. **APTARNAVIMAS**

a) **Elektrinio įrankio techninę priežiūrą atlieka kvalifikuotas remontininkas, kuris naudoja tik tapačias atsargines dalis.** Taip užtikrinama elektrinio įrankio sauga.

b) **Pažeistų akumuliatorių negalima aptarnauti.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros paslaugų teikėjai.

Suktuvų naudojimo saugos nurodymai

- **Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų suimamųjų paviršių, jei dirbant tvirtinimo detalė gali prisiliesti prie nematomų laidų.** Tvirtinimo detalėms prisilietus prie laido su įtampa, įtampa gali persiduoti metalinėms elektrinio įrankio dalims ir operatorių gali ištikti elektros smūgis.

Įrankių su įtaisytu akumuliatoriumi saugos nurodymai

- **Nelaikykite įrankio ilgesni laiką intensyviuose saulės spinduliuose. Nedėkite įrankio ant radiatoriaus.** Karštis gadina akumuliatorių. Kyla sprogimo pavojus.
- **Prieš įkraudami, leiskite įkaitusiam įrankiui atvėsti.**
- **Neardykite įrankio, nebent norite visam laikui išimti akumuliatorių prieš šalinant gaminį. Venkite mechaninio akumuliatoriaus pažeidimo.** Kyla trumpojo įungimo pavojus. Gali išsiskirti kvėpavimo takus dirginančių garų. Įleiskite gryno oro. Jei turite nusiskundimų, kreipkitės į gydytoją.
- Nenaudokite įrankio jį įkraudami. Nenaudokite ilginamojo laido. Maitinimo bloką galima naudoti tik uždarose patalpose. Į vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.

Liekamieji pavojai

Liekamieji pavojai išlieka net ir naudojant šį įrankį pagal nurodymus. Dėl šio įrankio sąrankos ir konstrukcijos gali kilti šie pavojai:

- Klausos pažeidimo pavojus, jei nenaudojama tinkama klausos apsaugos priemonė.
- Žalos sveikatai pavojus dėl plaštakų ir rankų vibracijos, jei įrankis naudojamas ilgesnį laiką, netinkamai naudojamas ar netinkamai techniškai prižiūrimas.
- Įsipjovimai

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Įrankiui veikiant sukuriamo elektromagnetinio lauko keliamas pavojus. Tam tikromis aplinkybėmis laukas gali neigiamai veikti aktyviuosius arba pasyviuosius medicininius implantus. Kad sumažėtų pavojus sunkiai arba mirtinai susižaloti, prieš naudojant įrankį asmenims su medicininiais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Paruošimas

Transportavimo apsaugo pašalinimas

Prieš pirmą kartą pradėdami naudoti pašalinkite transportavimo apsaugą **(1)**:

→ žr. A pav.

Valdymo elementai

Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą susipažinkite su valdymo elementais.

→ žr. A pav.

- **Sukimosi krypties keitiklis (9)**
  NUORODA! Sukimosi krypties įjungiklį perjunkite tik tada, kai įrankis neveikia!
  Jungiklio kryptis žiūrint iš galo:
  - **Kairinė eiga:** Sukimosi krypties keitiklį nuspauskite į kairę.
  - **Dešininė eiga:** Sukimosi krypties keitiklį nuspauskite į dešinę.
  - **Vidurinė padėtis:** Sukimosi krypties keitiklį nustatykite per vidurį, kad įrankis neįsijungtų.
- **Įjungiklis / išjungiklis (10)**
  - Įjungimas: Paspauskite
  - Išjungimas: Atleiskite

Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra

Kai įrankis įjungtas, akumuliatoriaus būsenos indikatorius **(5)** rodo akumuliatoriaus įkrovos lygį.

→ žr. B pav.

Šviesos diodai	Šviesos diodų reikšmė
3 šviesos diodai šviečia (raudonas, geltonas, žalias)	Akumuliatorius įkrautas
2 šviesos diodai šviečia (raudonas, geltonas)	Akumuliatorius iš dalies įkrautas
1 šviesos diodas šviečia (raudonas)	mažas įkrovos lygis
1 šviesos diodas mirksi (raudonas)	Akumuliatorių reikia įkrauti Įkrovos lygis mažesnis nei 10 %.

Akumuliatoriaus įkrovimas

⚠ **ATSARGIAI!** Pavojus susižaloti ištekėjus elektrolitų tirpalui. Saugokite akumuliatorių nuo kraštutinių sąlygų, pvz., karščio ir smūgių. Jei tirpalo pateko į akis arba ant odos, tas vietas plaukite vandeniu arba neutralizuojančia priemone ir kreipkitės į gydytoją.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Elektros smūgio keliamas sužalojimo pavojus. Akumuliatorių įkraukite tik sausose patalpose.
NUORODA! Įrankį įkraukite tik iš mūsų įsigyjamu maitinimo bloku (*Atsarginės dalys ir priedai, Žr. 42*).

Keitimo

- Įrankį maitinkite tik saugia žemiausiąja įtampa (SELV – „Safety Extra Low Voltage“), nurodyta ant įrankio.
- Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių.
- Laikykitės atitinkamai galiojančių saugos nurodymų ir aplinkos apsaugos taisyklių bei nurodymų.
- Gedimams, atsiradusiems netinkamai naudojus įrankį, garantija netaikoma.

Veiksmai

→ žr. B pav.

žalias	geltonas	raudonas	Reikšmė
–	–	šviečia	akumuliatorius įkraunamas
–	šviečia	šviečia	Akumuliatorius iš dalies įkrautas
šviečia	šviečia	šviečia	akumuliatorius visiškai įkrautas
–	mirksi	–	Akumuliatorius perkaitęs

NUORODA! Visiškai įkrovus akumuliatorių, visos trys šviesos diodų lemputės maždaug po dviejų minučių išsijungia.

Papildomo darbo įrankio įdėjimas ir išėmimas

Galimi papildomi darbo įrankiai:

- Sukimo antgalis **(2)**
- Magnetinis antgalių laikiklis **(15)**

Antgalio pasirinkimas iš antgalių keitimo būgno

⚠ **ATSARGIAI!** Pavojus susižaloti prisispaudus. Slankiklį suimkite tik šone.
Keitimo

- Norimas sukimo antgalis **(2)** turi būti viršuje ir vienoje tiesėje su antgalių griebtuvu **(3)**.
  Antgalių keitimo būgnas įuntamai užsifiksuoja.

→ žr. C pav.

Sukimo antgalio įdėjimas/išėmimas

→ žr. C pav.

Naudojimas

Įjungimas ir išjungimas

Keitimo

- Prieš pradėdami dirbti, visus atitinkamam darbui reikalingus valdymo elementus nustatykite atsižvelgdami į numatomą įrankio naudojimą (žr. *Valdymo elementai, Žr. 41*).
- Šviesos diodų darbinė lemputė **(8)**
  START → Šviesos diodų darbinė lemputė įsijungia
  STOP → Šviesos diodų darbinė lemputė užgęsta
  Ir įjungus įungiklio užraktą, šviesos diodų darbinę lemputę **(8)** galima naudoti toliau. Paspauskite įjungimo / išjungimo įungiklį **(10)**.
- Kai dirbdami darote pertraukas: Sukimosi krypties įungiklį **(9)** nustatykite per vidurį. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netikėtai įsijungti.
- Prieš padėdami elektrinį įrankį palaukite, kol įis sustos.

→ **žr. C pav.**

Gabenimas

→ **žr. D pav.**

Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

Šioje instrukcijoje neaprašytus taisymo ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias atsarginės dalis.

Valymas

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Elektros smūgis! Ant įrankio niekada nepurkškite vandens.

NUORODA! Apgadinimo pavojus. Cheminės medžiagos gali apgadinti plastikines įrenginio dalis. Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.

- Pasirūpinkite, kad įrankio vėdinimo angos, variklio korpusas ir rankenos būtų švarūs. Juos valykite drėgna šluoste arba šepečiu.

Techninė priežiūra

Prietaisui techninės priežiūros nereikia.

Laikymas

→ **žr. E pav.**

Šalinimas ir aplinkos apsauga

Išimkite akumuliatorių iš įrankio (žr. „Šalinamo akumuliatoriaus išėmimas“) ir įrankį, akumuliatorių, priedus bei pakuotę atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis reiškia, kad pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

Direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų:

Vartotojus įstatymai įpareigoja nebenaudojamus elektrinius ir elektroninius prietaisus pristatyti pakartotinai perdirbti nedarant žalos aplinkai. Taip užtikrinama, kad jie bus perdirbti tausojant aplinką ir išteklius.

Priklausomai nuo direktyvos įgyvendinimo šalies teisės aktuose, įrankį galite pašalinti taip:

- grąžinti pardavimo vietoje,
- pristatyti į oficialią surinkimo vietą,
- grąžinti gamintojui / platintojui.

Tai netaikoma senų įrankių priedams ir pagalbinėms priemonėms be elektrinių dalių.

Akumuliatorių šalinimo instrukcijos



Akumuliatoriaus neišmeskite su buitinėmis atliekomis, nemeskite į ugnį (gali sprogti) ar į vandenį. Iš pažeistų akumuliatorių išsiskyrę nuodingi garai ar skysčiai gali pakenkti aplinkai ir jūsų sveikatai.

- Neardykite akumuliatorių ir stenkitės jų mechaniškai nepažeisti. Kyla trumpojo jungimo pavojus ir gali išsiskirti kvėpavimo takus dirginančių garų.
- Saugos sumetimais akumuliatoriai, prieš juos pašalinant, turėtų būti iškrauti.
- Užklijuokite polius, kad neįvyktų trumpasis jungimas.
- Akumuliatorius šalinkite pristatydami į prekyvietę ar surinkimo punktą.
- **Apgadinti akumuliatoriai**

  Su išoriškai apgadintais akumuliatoriais elkitės ypač atsargiai!
  - Apgadintų akumuliatorių nelieskite plikomis rankomis.
  - Jei polių užklijuoti negalite, kiekvieną akumuliatorių atskirai įdėkite į plastikinį maišelį.
  - Kiekvieną apgadintą akumuliatorių atskirai įdėkite į nedegią, uždaromą talpyklą, į kurią dar būtų galima priberti smėlio.
  - Apgadintus akumuliatorius pristatykite į surinkimo punktą, kuriame dirba specialistai.

Prieš šalinimą akumuliatorių išmontuokite

Keitimo

- ⚠ **ATSARGIAI!** Pavojus susižaloti. Įjunkite įrankį ir palaukite, kol akumuliatorius išsikraus. Išimkite tik išsikrovusį akumuliatorių.
- Pašalinkite akumuliatorių vadovaudamiesi vietos taisyklėmis.

→ **žr. F pav.**

Atsarginės dalys ir priedai

Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti *www.grizzlytools.shop*. Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisiekite su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į: *Service-Center, Žr. 43*

Poz. Nr.	Pavadinimas	Užsakymo Nr.
17+12	Maitinimo blokas (EU) 5 V/2,1 A, C tipo USB įkrovimo laidas	80001043
17+12	Maitinimo blokas (UK) 5 V/2.1 A, C tipo USB įkrovimo laidas	80001044

Paslaugos

Garantija

Gerbiamasis pirkėjau,

Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo dienos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytomis mūsų garantijos teikimo sąlygomis šios jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapribojamos.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Būtinai išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti šia garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, grąžinsime pataisytą arba pristatysime naują gaminį. Pataisius arba pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Tokia pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui, už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos taikymo apimtis

Produktas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos (pvz., Akumuliatoriaus talpa), o taip pat lūžtančių (dužių) dalių (pvz., įjungiklis) pažeidimams.

Ši garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar techniškai prižiūrimas. Taip pat vandens, šalčio, žaibo, ugnies ar netinkamai transportuojant padarytai žalai. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, kai tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiais tikslais ar būdais, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik asmeninio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei gaminį remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Naudojimasis garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi kokiu nors klausimu dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 521180_2601).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio galinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba pasinaudokite **mūsų pasiteiravimo forma**, kurią rasite *parkside-diy.com* **Aptarnavimas** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo centrą.
- Sugedusiu pripažintą gaminį, suderinę su mūsų klientų aptarnavimo centru, o taip pat pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, galėsite nemokamai išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Kad ji priimtų gaminį ir neturėtumėte papildomų išlaidų, gaminį siųskite tik jums nurodytu adresu. Pasirūpinkite, kad už gaminį nereikėtų mokėti mokesčių, jis nebūtų didelių gabaritų, siunčiamas kaip skubus siuntinys ar kitoks specialus krovinys. Prie siunčiamo produkto pridėkite visus įsigyjant įrankį pristatytus priedus ir pasirūpinkite pakankamai saugia transportavimo pakuote.

Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netaikoma garantija**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.
  Nurodymas: nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.
- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinys atsiųstų prietaisų.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

Service-Center

LT
Paslaugos Lietuva
Tel.: 0800 33062
Kontaktinė forma
parkside-diy.com
IAN 521180_2601

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA
www.grizzlytools.de

ES atitikties deklaracijos originalo vertimas

Produktas: **Akumuliatorinis suktuvas su keičiamais antgaliais**

Modelis: **Rapidfire 2.2**

Serijos numeris: 000001–345000

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo.

Siekiant užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai, nacionaliniai standartai ir reglamentai:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014/AC:2015 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • IEC 62471:2006 • EN 62471:2008
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA
17.08.2026



Christian Frank
Įgaliotasis atstovas dėl dokumentų

Sisukord

Sissejuhatus..... 45
Sihipärane kasutamine..... 45
Tarnekomplekt/Tarvikud..... 45
Ülevaade..... 45
Funktsiooni kirjeldus..... 46
Tehnilised andmed..... 46
Ohutusjuhised..... 46
Ohutusjuhiste tähendus..... 46
Pildimärgid ja sümbolid..... 46
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised..... 47
Kruvikeerajate ohutusjuhised..... 48
Sisseehitatud akuga seadmete ohutusjuhised..... 48
Jääkriskid..... 48
Ettevalmistus..... 48
Transpordikaitse eemaldamine..... 48
Juhtelemendid..... 48
Aku laetustaseme kontrollimine..... 49
Aku laadimine..... 49
Instrumendi paigaldamine ja eemaldamine..... 49
Kasutamine..... 49
Sisse- ja väljalülitamine..... 49
Transport..... 49
Puhastamine, hooldamine ja ladustamine..... 49
Puhastamine..... 50
Hooldus..... 50
Ladustamine..... 50
Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse..... 50
Teave akude jäätmekäitluse kohta..... 50
Varuosad ja tarvikud..... 50
Service..... 50
Garantii..... 50
Remonditeenus..... 51
Service-Center..... 51
Importija..... 51
Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge..... 52
Laotusjoonis..... 75

Sissejuhatus

Kasutusjuhend on selle toote osa. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Hoidke kasutusjuhend hästi alles ja andke toote edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult järgmiseks kasutamiseks:

- Kruvide sissekeeramine ja väljakeeramine

Käitage ainult kuivades ruumides.

Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale ja tekitada seadmele kahjustusi. Seadmega töötaja või selle kasutaja vastutab teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva kahju eest. Seade on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud tööndusliku püsikasutuseks. Tööndusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest.

Tarnekomplekt/Tarvikud

Võtke seade pakendist välja ja kontrollige tarnekomplekti.

sisaldub tarnekomplektis

Ei kuulu tarnekomplekti

Käidelge pakkematerjal nõuetekohaselt.

Ülevaade

Olulisemate osade joonised leiate eesmiselt ja tagumiselt lahtipööratavalt lehelt.

joon. A

1 Transpordikaitse
2 Kruvimisotsak
3 Otsakukinnitus
4 Liugur
5 Laetustaseme näidik
6 Käepide (isoleeritud haardepind)
7 Laadimispesa (mittenähtav)
8 LED-töötuli
9 Pöörlemissuuna lüliti
10 Sisse-/väljalüliti
11 Hoidik
12 USB-C-laadimiskaabel
13 USB-C Pistik
14 USB-A Pistik
15 Magnetiline otsakuhoidik
16 Hoiukott

joon. B

17 Võrguplokk

joon. C

18 Otsakuvahetustrummel

Funktsiooni kirjeldus

Parem-/vasakkäiguga vahetatavate otsakutega akukruvikeerajal on otsakute vahetustrummel (9-kordselt varustatav), kuuskant-otsakukinnitus ja LED-töötuli.

Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

Tehnilised andmed

Otsakuvahetustrumliga akukruvikeeraja .. Rapidfire 2.2

Nimipinge *U* ..... 4 V ⎓
Laadimispinge ..... 5 V ⎓
Laadimisvool ..... 2,1 A
Tühikäigu pöörlemissagedus n_0 ..... 200 min^{-1}
Maks. pöördemoment ..... 7 Nm
Kaal (sealhulgas 9× Kruvimisotsak) ..... ≈0,53 kg
Müratõhutase (L_{pA}) ..... 68,5 dB; K_{pA}=3 dB
Helivõimsuse tase (L_{WA}) ..... 76,5 dB; K_{WA}=3 dB
Vibratsioon (a_h) ..... 0,502 m/s^2; K=1,5 m/s^2
Aku ..... Li-Ion
Aku elementide arv 1
Mahtuvus ..... 2,0 Ah
Laadimisaeg (min) 90*
Temperatuur ..... Max 50 °C
– Laadimisprotsess ..... 4–40 °C
– Käitamine ..... 4–50 °C
– Ladustamine ..... 15–25 °C

* Ainult koos veebipoes saadaval oleva võrguplokiga.

Võrguplokk: vt *Varuosad ja tarvikud, lk 50*

Võrguplokk WJG-Y130502100WU/ WJB-Y130502100WU

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

Sisendpinge ..... 100-240 V~
Sisendvahelduvvoolu sagedus ..... 50-60 Hz
Võimsustarve ..... 24 W
Väljundpinge ..... 5 V ⎓
Väljundvool ..... 2100 mA
Kaitseklass ..... ⧈ II (topeltisolatsioon)
Kaitseaste IPX0

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati kooskõlas vastavusdeklaratsioonis nimetatud standardite ja määrustega.

Toodud vibratsiooni koguväärtus ja toodud müra emissiooniväärtus on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega. Toodud vibratsiooni koguväärtust ja toodud müra emissiooniväärtust saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

⚠ HOIATUS! Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegelikul kasutamisel toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse. Vajalik on kindlaks määrata ohutusmeetmed töötaja kaitseks, mis põhinevad tegelikes kasutustingimustes tekkiva vibratsioonikoormuse hindamisel (siinjuures tuleb arvestada kõiki töötsükli osi, näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).

Ohutusjuhised

See lõik käsitleb põhilisi ohutusjuhiseid seadme kasutamisel.

Ohutusjuhiste tähendus

⚠ OHT! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks on raske kehavigastus või surm.

⚠ HOIATUS! Selle ohutusjuhise eiramisele võib järgneda õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kehavigastus või surm.

⚠ ETTEVAATUST! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kerge või keskmise raskusastmega kehavigastus.

MÄRKUS! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

Pildimärgid ja sümbolid

Piktogrammid seadmel


Lugege kasutusjuhendit


Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Piktogrammid akul


Akud ei ole olmejäätmed.


Andke akud vanade patareide kogumispunkti, kus need suunatakse keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.

Piktogrammid kasutusjuhendis


Samm-sammult toimimisinstruktsioon


Tähelepanu!


Vajutamine


Aku laadimine


Akut laetakse



Poldid



Kuivalt ladustamine



Ladustage lastele kättesaamatus kohas



Ladustage puhtas, tolmu eest kaitstud ja külmumisohuta kohas



Aku temperatuurianduri eemaldamine

Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS! Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruktsioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Alljärgnevate instruktsioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruktsioonid hilisemaks kasutamiseks alles.**

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist" tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablita).

1. **OHUTUS TÖÖKOHAL**

a) **Hoidke oma töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Korralagedus ja valgustamata töökohad võivad põhjustada õnnetusi.

b) **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.

c) **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli.

2. **ELEKTRIOHUTUS**

a) **Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.

b) **Vältige keha kokkupuutumist maandatud osadega, nt torud, radiaatorid ja jahutusseadmed.** Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.

c) **Hoidke elektritööriistad vihmast või niiskusest eemal.**. Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.

d) **Ärge kasutage kaablit mittesihipäraselt. Ärge kasutage kaablit elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke kaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal.** Kahjustatud või sassis kaablid suurendavad elektrilöögi riski.

e) **Kui töötate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult välistingimustes kasutada lubatud pikenduskaableid.** Välistingimustesse sobiva kaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

f) **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitset (RCD).** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. **ISIKLIK OHUTUS**

a) **Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja kasutage elektritööriista arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.

b) **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendit.** Isikukaitsevahendite nagu tolmumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine sobivates tingimustes vähendab inimeste vigastuste riski.

c) **Vältige soovimatut käivitumist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akupakiga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud.** Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.

d) **Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrument või kruvikeeraja.** Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.

e) **Käituge arukalt. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu.** Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.

f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal.** Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.

g) **Kui on olemas tolmuäratõmbe- ja kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada.** Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohtusid.

h) **Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete.** Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

4. **ELEKTRITÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS**

a) **Ärge rakendage elektritööriista kasutamisel jõudu. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.

b) **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Iga elektritööriist, mida ei saa enam lülitiga lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.

c) **Enne elektritööriista seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage akupakk (kui see on äravõetav).** Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitumise ohtu.

d) **Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista või käesolevat kasutusjuhendit mittetundvatel isikutel elektritööriista kasutada.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.

e) **Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitlus on piiratud. Laske kahjustatud elektritööriist enne kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.

f) **Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.

g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruktsioonidele võttes arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd.** Elektritööriista kasutamine muudel kui ettenähtud töödel võib põhjustada ohtlikke olukordi.

h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

5. **AKUTÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS**

a) **Laadige ainult tootja poolt soovitatava laadimisseadmega.** Teatud kindlat liiki akupaki jaoks sobiva laadimisseadme korral esineb tuleoht, kui seda kasutatakse teise akupakiga.

b) **Kasutage elektritööriistu ainult spetsiaalselt selleks ettenähtud akupakkidega.** Muude akupakkide kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.

c) **Hoidke mittekasutatavad akupakid eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teisest väikestest metallesemetest, mis võivad põhjustada kontaktide sildamist.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.

d) **Ebasoodsates tingimustes võib vedelik akust välja voolata; vältige kokkupuudet. Juhuslikul kokkupuutumisel loputage veega. Kui vedelik sattub silma, pöörduge täiendavalt arsti poole.** Väljatungiv akuvedelik võib tekitada nahaärritusi või põletusi.

e) **Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akupakki või tööriista.** Kahjustatud või muudetud akud võivad talitleda ettearvamatult ning tekitada tulekahju, plahvatust või vigastusohtu.

f) **Ärge laske akupakile või tööriistale mõjuda tulel või kõrgetel temperatuuridel.** Kokkupuude tulega või temperatuurid üle 130 °C võivad põhjustada plahvatuse.

g) **Järgige kõiki laadimise instruktsioone ja ärge mitte kunagi laadige akupakki või akutööriista väljaspool instruktsioonides märgitud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või laadimine väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib rikkuda akut ja suurendada tuleohtu.

6. **TEENINDUS**

a) **Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.

b) **Ärge mitte kunagi hooldage kahjustatud akupakke.** Akupakkide hooldust peaksid tegema ainult tootja või volitatud klienditeenindusettevõtted.

Kruvikeerajate ohutusjuhised

- **Kui teostate töid, mille korral lõikeinstrument või kinnitusdetailid võivad kokku puutuda varjatud elektrikaablite , siis hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest.** Kinnitusdetailide kokkupuude pingestatud kaabliga võib muuta elektritööriista juurdepääsetavad metallosad pingestatuks ja põhjustada operaatorile elektrilöögi.

Sisseehitatud akuga seadmete ohutusjuhised

- **Ärge jätke seadet pikemaks ajaks tugeva päikesekiirguse kätte. Ärge asetage seadet küttekehale.** Kuumus kahjustab akut. Esineb plahvatusoht.
- **Laske soojenenud seadmel enne laadimist jahtuda.**
- **Ärge avage seadet, välja arvatud aku püsivaks eemaldamiseks enne jäätmekäitlust. Vältige aku mehaanilist kahjustamist.** Esineb lühise oht. Väljuda võivad hingamisteid ärritavad aurud. Tagage värske õhk. Pöörduge kaebuste korral arsti poole.
- Ärge kasutage seadet laadimistoimingu ajal. Ärge kasutage pikenduskaablit. Võrguplokki tohib kasutada ainult siseruumides. Sissetungiv vesi suurendab elektrilöögi riski.

Jääkriskid

Ka selle seadme eeskirjadekohasel käsitsemisel säilivad alati jääkriskid. Olenevalt selle seadme konstruktsioonist ja teostusest võivad esineda järgmised ohud:

- Kuulmiskahjustused, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitsevahendit.
- Tervisekahjustused, mis tulenevad labakäe-käsivarre vibratsioonist, kui seadet kasutatakse pikema ajavahemiku jooksul või seda ei juhita ja seadet ei hooldata nõuetekohaselt.
- Lõikevigastused

⚠ **HOIATUS!** Oht elektromagnetvälja tõttu, mis tekitatakse seadme käitamise ajal. See väli võib teatud juhtudel mõjutada aktiivseid või passiivseid meditsiinilisi implantaate. Tõsiste või surmavate vigastuste ohu vähendamiseks soovitame meditsiiniliste implantaatidega isikutel enne seadme käsitsemist konsulteerida oma arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga.

Ettevalmistus

Transpordikaitse eemaldamine

Eemaldage enne esimest kasutuselevõtmist transpordikaitse **(1)**:

→ vaadake joon. A

Juhtelemendid

Tehke endale enne seadme esimest kasutamist juhtelemendid selgeks.

→ **vaadake joon. A**

- **Pöörlemissuuna lüliti (9)**
  MÄRKUS! Lülitage pöörlemissuuna lülitit ainult siis, kui seade seisab!
  Lüliti suund tagant vaadatuna:
  - **Vasakkäik:** Pöörlemissuuna lüliti vasakule vajutamine.
  - **Paremkäik:** Pöörlemissuuna lülitit paremale vajutamine.
  - **Keskasend:** Seadme kaitsmiseks sisselülitamise eest viige pöörlemissuuna lüliti keskasendisse.
- **Sisse-/väljalüliti (10)**
  - Sisselülitamine: Vajutamine
  - Väljalülitamine: Vabastamine

Aku laetustaseme kontrollimine

Kui sead on sisse lülitatud, näitab aku laetustaseme näidik **(5)** aku laetustaset.

→ **vaadake joon. B**

LEDid	LEDide tähendus
3 LEDi põlevad (punane, kollane, roheline)	Aku laetud
2 LEDi põlevad (punane, kollane)	Aku osaliselt laetud
1 LED põleb (punane)	Laetustase madal
1 LED vilgub (punane)	Akut tuleb laadida Laetustase on alla 10%.

Aku laadimine

⚠ **ETTEVAATUST!** Vigastusoht lekkiva elektrolüüdilahuse tõttu. Ärge jätke akut äärmuslikesse tingimustesse, nagu soojuse kätte ja löögi alla. Silma ja nahale sattumisel loputage vastavat kohta vee või neutraliseeriva lahusega ning pöörduge arsti poole.

⚠ **HOIATUS!** Vigastusoht elektrilöögi tõttu. Laadige akut ainult kuivades ruumides.
MÄRKUS! Laadige seadet ainult meilt saadaval oleva võrguplokiga (*Varuosad ja tarvikud, lk 50*).

Juhised

- Varustage seadet ainult SELV (Safety Extra Low Voltage / ohutu väikepinge) abil vastavalt seadmel olevale tähistusele.
- Laadige enne seadme esimest kasutamist aku täis.
- Järgige vastavalt kehtivaid ohutusjuhiseid ning keskkonnakaitsealaseid määrusi ja juhiseid.
- Asjatundmatust käsitsemisest tekkivad defektid ei kuulu garantii alla.

Toimimine

→ **vaadake joon. B**

roheline	kollane	punane	Tähendus
–	–	põleb	Akut laetakse
–	põleb	põleb	Aku osaliselt laetud
põleb	põleb	põleb	Aku on täielikult laetud
–	vilgub	–	Aku on ülekuumenenud

MÄRKUS! Kui aku on täielikult täis laetud, lülituvad kõik kolm LED-tuld umbes kahe minuti pärast välja.

Instrumendi paigaldamine ja eemaldamine

Võimalikud instrumendid:

- Kruvimisotsak **(2)**
- Magnetiline otsakuhoidik **(15)**

Otsaku valimine otsakuvahetustrumlilt

⚠ **ETTEVAATUST!** Vigastusoht kinnikiilumise tõttu. Haarake liugurist ainult küljelt.
Juhised

- Soovitud kruvimisotsak **(2)** peab asuma üleval ja olema suunatud ühele joonele otsakukinnitusega **(3)**. Otsakuvahetustrummel fikseerub tuntavalt.

→ **vaadake joon. C**

Kruvimisotsaku paigaldamine/eemaldamine

→ **vaadake joon. C**

Kasutamine

Sisse- ja väljalülitamine

Juhised

- Seadistage enne töö algust kõik vastava töö jaoks olulised käsitsuselemendid vastavalt kasutamisele (vaadake *Juhtelemendid, lk 48*).
- LED-töötuli **(8)**
  START → LED-töötuli sees
  STOP → LED-töötuli väljas
  LED-töötuld **(8)** saab aktiivse sisselülitustõkise korral edasi kasutada. Selleks vajutage sisse-/väljalülitit **(10)**.
- Tööpauside ajal: Seadke pöörlemissuuna lüliti **(9)** keskele. See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
- Enne kui panete tööriista käest ära, oodake, kuni elektritööriist on seiskunud.

→ **vaadake joon. C**

Transport

→ **vaadake joon. D**

Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

Laske remondi- ja hooldustööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskusel. Kasutage ainult originaalvaruosi.

Puhastamine

⚠ **HOIATUS!** Elektrilöök! Ärge mitte kunagi pritsige seadet veega.

MÄRKUS! Kahjustusoht. Keemilised ained võivad reageerida seadme plastosadega. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid.

- Hoidke seadme õhutuspilud, mootori korpus ja käepidemed puhtad. Kasutage selleks niisket lappi või harja.

Hooldus

Seade on hooldusvaba.

Ladustamine

→ vaadake joon. E

Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse

Eemaldage seadmest aku (vt „Aku demonteerimine jäätmekäitluseks“) ja suunake seade, aku, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Välja kriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi kasutusaja lõppedes sorteerimata olmejäätmetena ära visata.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direktiiv 2012/19/EU:

Tarbijad on seadusega kohustatud suunama elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutusea lõpul keskkonnasõbralikku korduvkasutusse. Sellisel viisil tagatakse keskkonda ja ressursse säästev taaskasutamine.

Olenevalt rakendamises siseriiklikku õigusesse võivad olla teil järgmised võimalused:

- anda tagasi müügikohta,
- anda ära ametlikku kogumiskohta,
- saata tagasi tootjale/turustajale tagasi.

Nõue ei puuduta kasutatud seadmete juurde kuuluvaid tarvikuid ja elektriliste osadeta abivahendeid.

Teave akude jäätmekäitluse kohta



Ärge visake akut olmejäätmete hulka, tulle (plahvatusoht) ega vette. Kahjustunud akud võivad kahjustada keskkonda ja teie tervist, kui mürgised aurud või vedelikud lekivad sellest välja.

- Ärge avage akusid ja vältige mehaanilist kahjustamist. Esineb lühise oht ja võivad väljuda hingamisteid ärritavad aurud.
- Turvakaalutlustel tuleksid akud enne jäätmekäitlust tühjendada.
- Kleepige lühise vältimiseks poolused kinni.
- Käidelge akud kaubanduse kaudu või kogumiskohas.
- **Kahjustatud akud**

  Käidelge väliselt kahjustatud akusid eriti ettevaatlikult!
  - Ärge puudutage kahjustatud akusid paljaste kätega.
  - Kui te ei saa pooluseid kinni kleepida, pange akud ükshaaval plastikkotti.
  - Pange kahjustatud akud ükshaaval mittepõlevasse, suletavasse nõusse, mida saab veel liivaga täita.
  - Viige kahjustatud akud spetsialistiga kogumiskohta.

Aku demonteerimine jäätmekäitluseks

Juhised

- ⚠ **ETTEVAATUST!** Vigastusoht. Lülitage masin sisse kuni aku saab tühjaks. Demonteerige ainult tühjenenud aku.
- Käidelge aku vastavalt kohalikele eeskirjadele.

→ vaadake joon. F

Varuosad ja tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil *www.grizzlytools.shop*. Kui teie tellimusega peaks olema probleeme, võtke ühendust meie veebipoe kaudu. Täiendavate küsimuste korral pöörduge: *Service-Center, lk 51*

Pos.-nr.	Nimetus	Tellimuse nr.
17+12	Võrguplokk (EU) 5 V/2,1 A, USB-C-laadimiskaabel	80001043
17+12	Võrguplokk (UK) 5 V/2.1 A, USB-C-laadimiskaabel	80001044

Service

Garantii

Väga austatud klient,

Te saate sellele tootele garantii 3 aastat alates ostukuupäevast. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav järgnev garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiiaeg algab ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. See dokument on vajalik teie ostu tõendina. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse või asendatakse tasuta. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul defektse toote ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmnemise aja kohta.

Kui defekt on meie garantiiga kaetud, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimisel või väljavahetamisel ei alga uus garantiiaeg.

Garantiiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmisega garantiiaega ei pikendata. Sama kehtib ka väljavahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme pakendist väljavõtmist.. Pärast garantiiaja möödumist teostatavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Toode on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida võidakse vaadelda seetõttu kui kuluvosi (nt aku mahtuvus) või kergesti purunevate osade kahjustustele (nt lüliti).

Garantii ei kehti, kui toode on kahjustatud, seda on mittesihipäraselt kasutatud või kui seda ei ole hooldatud. Samuti veest, pakasest, äikesest ja tulest või valest transpordist tulenevate kahjustuste korral. Toote sihipäraseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruktsioone. Kasutusotstarvet ja toiminguid, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse, tuleb tingimata vältida.

Toode on ette nähtud üksnes isiklikuks ja mitte tööduslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse vale ja asjatundmatu käsitsemise korral, jõu kasutamise ja toimingute korral, mida ei ole teostatud meie volitatud teeninduses.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kireks lahendamiseks järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN 521180_2601), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alljärgnevalt nimetatud teeninduskeskusega **telefoni** või kasutage meie **kontaktvormi**, mille leiate lehelt *parkside-diy.com* kategoorias **Teenus** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate kokkuleppel meie teeninduskeskusega tasuta saata teile teavitatud teeninduse aadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude vältimiseks kasutage tingimata ainult teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos tootega palun kõik ostul tarnekomplekti kuuluvad sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.

Remonditeenus

Muude küsimuste korral **mis ei kuulu garantii alla** , pöörduge palun teeninduskeskusesse. Sealt saate hinnapakkumuse.

- Me saame remontida ainult selliseid seadmed, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.
  Juhis: Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teeninduskeskuse poolt nimetatud aadressil.
- Tasumata saatekuludega seadmeid, ning seadmeid, mis on saadetud lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga, vastu ei võeta.
- Me käitleme teie poolt saadetud defektsed seadmed tasuta.

Service-Center

EE
Service Eesti
Tel.: 8000 049 141
Kontaktvorm veebilehel
parkside-diy.com
IAN 521180_2601

Importija

Pange arvestage, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA
www.grizzlytools.de

Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge

Toode: **Otsakuvahetustrumliga akukruvikeeraja**

Mudel: **Rapidfire 2.2**

Seerianumber: 000001–345000

Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektrija elektroonikaseadmetes.

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud järgmisi ühtlustatud standardeid ning riiklikke standardeid ja eeskirju:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014/AC:2015 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • IEC 62471:2006 • EN 62471:2008
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA
17.08.2026

Christian Frank
Volitatud esindaja dokumenteerimiseks

Satura rādītājs

Ievads.....53
Noteikumiem atbilstīgs lietojums.....53
Piegādes komplektācija/Piederumi.....53
Pārskats.....53
Darbības apraksts.....54
Tehniskie dati.....54
Drošības norādījumi.....54
Drošības norādījumu nozīme.....54
Piktogrammas un simboli.....54
Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi.....55
Drošības norādījumi skrūvgriežiem.....56
Drošības norādījumi attiecībā uz ierīcēm ar iebūvētu akumulatoru.....56
Nenovērstie riski.....56
Sagatavošanās darbam.....57
Transportēšanas fiksatora noņemšana.....57
Vadības elementi.....57
Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude.....57
Akumulatora uzlāde.....57
Darbinstrumenta ievietošana un izņemšana.....57
Darbība.....58
Ieslēgšana un izslēgšana.....58
Transportēšana.....58
Tīrīšana, apkope un uzglabāšana.....58
Tīrīšana.....58
Apkope.....58
Uzglabāšana.....58
Likvidēšana un vides aizsardzība.....58
Akumulatoru iznīcināšanas instrukcijas.....58
Rezerves daļas un piederumi.....59
Service.....59
Garantija.....59
Remonta serviss.....59
Service-Center.....60
Importētājs.....60
ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums.....60
Klaidskats.....75

Ievads

Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visas norādes par lietošanu un drošību. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju un, nododot izstrādājumu lietošanā citai personai, iedodiet līdzi arī visas ierīces dokumentācijas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi šādam pielietojumam:

- Skrūvju ieskrūvēšana un izskrūvēšana

Darbība vienīgi sausās telpās.

Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt bojājumus ierīcē un radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam. Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantai. Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamatniecības darbos. Tā nav piemērota ilgstošai, profesionālai ekspluatācijai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

Piegādes komplektācija/Piederumi

Izpakojiet ierīci un pārbaudiet piegādes komplektāciju.

iekļauti piegādes komplektācijā

Nav iekļauta piegādes komplektā

Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

Pārskats

Ierīces attēli ir atrodami priekšējā un aizmugurējā atlokāmajā lapā.

A att.

1 Transportēšanas fiksators
2 Skrūvēšanas uzgalis
3 Uzgaļa ietvere
4 Slīdnis
5 Uzlādes līmeņa indikators
6 Rokturis (Izolētā roktura virsma)
7 Uzlādes ligzda (nav redzams)
8 LED darba apgaismojums
9 Rotācijas virziena slēdzis
10 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
11 Turētājs
12 USB-C lādēšanas kabelis
13 USB-C Kontaktdakša
14 USB-A Kontaktdakša
15 Magnētisks uzgaļu turētājs
16 Uzglabāšanas soma

B att.

17 Barošanas bloks

C att.

18 Uzgaļu mainīšanas cilindrs

Darbības apraksts

Akumulatora skrūvgriezis ar maināmiem uzgaļiem un rotācijas virzienu pa labi/pa kreisi ir aprīkots ar uzgaļu mainīšanas cilindru (aprīkojams ar 9 uzgaļiem), sešstūrveida uzgaļu ietveri un LED darba apgaismojumu.

Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

Tehniskie dati

Ar akumulatoru darbināms skrūvgriezis ar nomainā-miem uzgaļiem ..... Rapidfire 2.2

Nominālais spriegums *U* ..... 4 V ⎓
Uzlādes spriegums ..... 5 V ⎓
Uzlādes strāva ..... 2,1 A
Apgriezienu skaits tukšgaitā n_0 ..... 200 min^{-1}
Maks. griezes moments ..... 7 Nm
Svars (iekļauti 9× Skrūvēšanas uzgalis) ..... ≈0,53 kg
Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}) ..... 68,5 dB; K_{pA}=3 dB
Skaņas jaudas līmenis (L_{WA}) ..... 76,5 dB; K_{WA}=3 dB
Vibrācija (a_h) ..... 0,502 m/s^2; K=1,5 m/s^2
Akumulators ..... Litija jonu
Baterijas elementu skaits 1
Kapacitāte ..... 2,0 Ah
Uzlādes laiks (min.) 90*
Temperatūra ..... Maks. 50 °C
- Uzlāde ..... 4-40 °C
- Darbība ..... 4-50 °C
- Uzglabāšana ..... 15-25 °C

*Tikai savienojumā ar tiešsaistes veikalā iegādātu barošanas bloku.

Barošanas bloks: skatīt *Rezerves daļas un piederumi, S. 59*

Barošanas bloks WJG-Y130502100WU/ WJB-Y130502100WU
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg
Ieejas spriegums ..... 100-240 V~
Ieejas maiņstrāvas frekvence ..... 50-60 Hz
Jaudas patēriņš ..... 24 W
Izejas spriegums ..... 5 V ⎓
Izejas strāva ..... 2100 mA
Aizsardzības klase ..... ⧈ II (divkārša izolācija)
Aizsardzības veids IPX0

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir aprēķinātas atbilstoši atbilstības deklarācijā minētajiem standartiem un noteikumiem.

Norādītā vibrāciju kopējā vērtība un trokšņu emisijas vērtība ir mērītas atbilstoši standartizētam pārbaudes procesam, un tās var izmantot elektroinstrumenta salīdzināšanai ar citu instrumentu. Norādīto vibrāciju kopējo vērtību un trokšņu emisijas vērtību var izmantot arī provizoriskai slodzes aprēķināšanai.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Vibrāciju emisija un trokšņu emisija elektriskā instrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības atkarībā no tā, kādā veidā elektroinstruments tiek lietots, īpaši no tā, kāda veida materiāls tiek apstrādāts. Lai pasargātu lietotāju, ir jānosaka drošības pasākumi, kas balstās uz vibrāciju radītās slodzes novērtējumu faktisko lietošanas apstākļu laikā (šai sakarā jāņem vērā visi ekspluatācijas cikla aspekti, piemēram, laiks, kad elektroinstruments ir izslēgts un kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).

Drošības norādījumi

Šajā sadaļā ir izklāstīti svarīgākie drošības norādījumi saistībā ar ierīces lietošanu.

Drošības norādījumu nozīme

⚠ **BĪSTAMI!** Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Sekas ir smagas traumas vai nāves iestāšanās.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Neievērojot šo drošības norādījumu, pastāv iespēja, ka notiks nelaimes gadījums. Sekas ir smagu traumu gūšanas iespējamība vai nāves iestāšanās.

⚠ **UZMANĪBU!** Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.

NORĀDĪJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā iespējami materiāli zaudējumi.

Piktogrammas un simboli

Piktogrammas uz ierīces


Izlasīt lietošanas instrukciju


Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Simboli uz akumulatora


Akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.


Akumulatorus nododiet veco bateriju savākšanas punktā, kur tie tiks nogādāti uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi.

Piktogrammas lietošanas instrukcijā

① ② ... Instrukcija, kā veikt nepieciešamās darbības soli pa solim



Uzmanību!



Spiešana



Akumulatora uzlāde



Notiek akumulatora uzlāde



Skrūves



Uzglabāt sausā vietā



vietā, kurai nevar piekļūt bērni



Uzglabājiet ierīci tīrā vietā, kur tā ir pasargāta no putekļiem un sala



Temperatūras sensora izņemšana no akumulatora

Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi

⚠ **BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienoti šim elektroinstrumentam.** Visu turpmāk minēto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus. **Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucei.**

Termins "elektroinstruments" brīdinājumos attiecas uz elektroinstrumentu, ko darbina no elektrotīkla (ar vadu), vai elektroinstrumentu, ko darbina no akumulatora (bez vada).

1. **DARBA ZONAS DROŠĪBA**

a) **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Netīras vai tumšas zonas veicina nelaimes gadījumus.

b) **Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.

c) **Strādājot ar elektroinstrumentu, turiet tālāk bērnus un apkārtējos cilvēkus.** Uzmanības atraušana var izraisīt kontroles zudumu.

2. **ELEKTRODROŠĪBA**

a) **Elektroinstrumentu kontaktdakšām jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas ar iezemētiem (ar zemējumu) elektriskajiem instrumentiem.** Nemodificētas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

b) **Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.

c) **Neatstājiet elektroinstrumentus lietus vai mitros apstākļos.** Ūdens iekļūšana elektriskajā instrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

d) **Neizmantojiet vadu ļaunprātīgi. Nekad neizmantojiet vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no tīkla. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai sajaukti vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

e) **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot āra lietošanai piemērotu vadu, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

f) **Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vietā ir neizbēgama, izmantojiet strāvas padevi, kas aizsargāta ar aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD).** RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3. **PERSONISKĀ DROŠĪBA**

a) **Strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iespaidā.** Neuzmanības mirklis, strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsardzību.** Aizsargaprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslideni aizsargapavi, aizsargcepure vai dzirdes aizsardzība, ko izmanto piemērotos apstākļos, samazinās personisko traumu skaitu.

c) **Neplānotas iedarbināšanas novēršana. Pirms pieslēgšanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, kā arī pirms instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Elektrisko instrumentu nēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai elektrisko instrumentu, kuriem ir ieslēgts slēdzis, pieslēgšana pie strāvas veicina nelaimes gadījumus.

d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas atstāta pie elektriskā instrumenta rotējošās daļas, var radīt miesas bojājumus.

e) **Nepārvilksiet pārmērīgi. Vienmēr satbīli nostājieties uz kājām un saglabājiet līdzsvaru.** Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.

f) **Atbilstoši ģērbieties. Nenēsājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus un apģērbu no kustīgām daļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti kustīgās daļās.

g) **Ja ierīces ir paredzētas putekļu nosūces un savākšanas iekārtu pieslēgšanai, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un tiek pareizi izmantotas.** Putekļu savākšana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.

h) **Neļaujiet, lai biežā instrumentu lietošanā gūtā pieredze ļautu jums kļūt pašapmierinātiem un ignorēt instrumentu drošības principus.** Neuzmanīga rīcība sekundes daļas laikā var izraisīt smagu traumu.

4. **ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE**

a) **Neiedarbiniet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet piemērotu elektroinstrumentu savam darbam.** Pareizs elektroinstruments paveiks darbu labāk un drošāk tādā ātrumā, kādam tas ir paredzēts.

b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Jebkurš elektroinstruments, kuru nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.

c) **Pirms regulēšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu glabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru, ja tas ir noņemams.** Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina risku nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.

d) **Nestrādājošus elektroinstrumentus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu strādāt personām, kas nav iepazinušās ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

e) **Veiciet elektroinstrumentu un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nepareizi noregulētas vai montētas, vai tās nav salūzušas, kā arī citus apstākļus, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstruments ir bojāts, pirms lietošanas to remontējiet.** Daudzus nelaimes gadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.

f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām griezņiem retāk iesprūst un ir vieglāk kontrolējami.

g) **Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, uzgaļus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus.** Ja elektroinstrumentu izmanto darbībām, kas atšķiras no paredzētajām, var rasties bīstama situācija.

h) **Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām.** Slidenie rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši lietot un kontrolēt instrumentu neparedzētās situācijās.

5. **AKUMULATORA INSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE**

a) **Uzlādējiet tikai ar ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatoriem, var radīt ugunsgrēka risku, ja to izmanto ar cita tipa akumulatoriem.

b) **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar īpaši paredzētiem akumulatoru komplektiem.** Citu akumulatoru komplektu izmantošana var radīt traumu un ugunsgrēka risku.

c) **Kad akumulatori netiek lietoti, turiet tos tālāk no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot savienojumu no viena izvada uz otru.** Akumulatora izvadu īsslegumas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

d) **Nepareizas darbības gadījumā no akumulatora var izplūst šķidrums; izvairieties no kontakta. Ja nejauši notikusi saskare, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, papildus vērsties pēc medicīniskās palīdzības.** No akumulatora izplūdušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

e) **Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai instrumentu.** Bojātas vai pārveidotas baterijas var darboties neprognozējami, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojumu risku.

f) **Nepakļaujiet akumulatoru komplektu vai instrumentu ugunij vai pārmērīgai temperatūrai.** Uguns iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.

g) **Ievērojiet visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

6. **APKOPE**

a) **Elektroinstrumenta apkopi uzticiet kvalificētam remontstrādniekam, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiks nodrošināta elektroinstrumenta drošība.

b) **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa pakalpojumu sniedzēji.

Drošības norādījumi skrūvgriežiem

- **Turiet elektroinstrumentu ar izolētām satveršanas virsmām, veicot darbības, kurās stiprinājums var saskarties ar slēpto elektroninstalāciju.** Saskaras ar vadu, kas atrodas zem sprieguma, elektroinstrumenta atklātās metāla daļas var būt arī zem sprieguma un izraisīt operatora elektrošoku.

Drošības norādījumi attiecībā uz ierīcēm ar iebūvētu akumulatoru

- **Nepakļaujiet ierīci ilglaicīgai spēcīgu saules staru iedarbībai. Nenovietojiet ierīci uz radiatora.** Karstums bojā akumulatoru. Pastāv sprādziena risks.
- **Ļaujiet uzsilušai ierīcei pirms uzlādes atdzist.**
- **Neatveriet ierīci, izņemot gadījumus, kad akumulators tiek pilnībā izņemts no ierīces tās likvidēšanas nolūkā. Novērsiet mehāniskus akumulatora bojājumus.** Pastāv īsslēguma risks. Var izdalīties tvaiki, kas kairina elpceļus. Nodrošiniet svaiga gaisa pieplūdi. Sūdzību gadījumā meklējiet ārsta palīdzību.
- Nelietojiet ierīci uzlādes procesa laikā. Neizmantojiet pagarinātāju. Barošanas bloku drīkst izmantot tikai iekštelpās. Ūdens iekļuve palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nenovērstie riski

Arī tad, ja jūs šo ierīci lietojat atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas nenovērstie riski. Saistībā ar šīs ierīces konstrukciju un versiju var rasties šādi apdraudējumi:

- Dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti dzirdes aizsargi.

- Kaitējumi veselībai, kas rodas no roku kustināšanas, ierīci darbinot ilgāku laiku, vai to vadot / apkopjot neatbilstoši norādījumiem.
- Grieztas brūces

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Apdraudējums, ko rada elektromagnētiskais lauks, kas rodas ierīces darbības laikā. Lauks zināmos apstākļos var bojāt aktīvos vai pasīvos medicīniskos implantus. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms ierīces izmantošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

Sagatavošanās darbam

Transportēšanas fiksatora noņemšana

Pirms ierīces pirmreizējās ekspluatācijas sākšanas noņemiet transportēšanas stiprinājumu **(1)**:

→ skatīt A att.

Vadības elementi

Pirms ierīces ekspluatācijas iepazīstiet vadības elementus.

→ skatīt A att.

- **Rotācijas virziena slēdzis (9)**
  NORĀDĪJUMS! Spiediet rotācijas virziena pārslēdzēju tikai tad, kad ierīce nerotē!
  Slēdža virziens, skatoties no aizmugures:
  - **Rotācija uz kreiso pusi:** Rotācijas virziena slēdža nospiešana pa kreisi.
  - **Rotācija uz labo pusi:** Rotācijas virziena slēdža nospiešana pa labi.
  - **Vidus pozīcija:** Pārvietojiet rotācijas virziena slēdzi vidus pozīcijā, lai nodrošinātu ierīci pret ieslēgšanos.
- **Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (10)**
  - Ieslēgšana: Spiešana
  - Izslēgšana: Atlaišana

Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

Kamēr ierīce ir ieslēgta, akumulatora statusa indikators **(5)** rāda akumulatora uzlādes līmeni.

→ skatīt B att.

LED lampiņas	LED lampiņu nozīme
Deg 3 LED lampiņas (sarkans, dzeltens, zaļš)	akumulators ir uzlādēts
Deg 2 LED lampiņas (sarkans, dzeltens)	akumulators ir daļēji uzlādēts
Deg 1 LED lampiņa (sarkans)	Zems uzlādes līmenis
Mirgo 1 LED lampiņa (sarkans)	akumulators ir jāuzlādē Uzlādes līmenis zemāks par 10%.

Akumulatora uzlāde

⚠ **UZMANĪBU!** Iztecējis elektrolīta šķidrums rada savainojumu gūšanas risku. Nepakļaujiet akumulatoru ekstremālu apstākļu, piemēram, siltuma un triecienu iedarbībai. Ja šķidrums ir iekļuvis acīs vai nokļuvis uz ādas, noskalojiet attiecīgās vietas ar ūdeni vai neitralizatoru un meklējiet ārsta palīdzību.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Strāvas trieciena radīts savainojumu gūšanas risks. Akumulatora uzlādi veiciet tikai sausās telpās.
NORĀDĪJUMS! Ierīces uzlādei izmantojiet tikai pie mums pieejamo barošanas bloku (*Rezerves daļas un piederumi, S. 59*).

Norādes

- Nodrošiniet ierīcei tikai SELV (Safety Extra Low Voltage jeb drošības zemspriegums) atbilstoši marķējumam uz ierīces.
- Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru.
- Ievērojiet spēkā esošos drošības norādījumus, kā arī apkārtējās vides aizsardzības noteikumus un norādījumus.
- Garantijas pakalpojums neattiecas uz defektiem, kas radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā.

Rīcība

→ skatīt B att.

zaļš	dzeltens	sarkans	Nozīme
–	–	deg	Notiek akumulatora uzlāde
–	deg	deg	akumulators ir daļēji uzlādēts
deg	deg	deg	Akumulators ir pilnībā uzlādēts
–	mirgo	–	Akumulators pārkarsis

NORĀDĪJUMS! Visas trīs LED lampiņas pēc aptuveni divām sekundēm izslēdzas, tiklīdz akumulators ir pilnībā uzlādēts.

Darbinstrumenta ievietošana un izņemšana

Iespējamie darbinstrumenti:

- Skrūvēšanas uzgalis **(2)**
- Magnētisks uzgaļu turētājs **(15)**

Uzgaļa izvēle no uzgaļu mainīšanas cilindra

⚠ **UZMANĪBU!** Traumu risks, ko rada ķermeņa daļu iespiešana. Satveriet slīdni vienīgi aiz tā sāna.
Norādes

- Izvēlētajam skrūvēšanas uzgalim (**(2)**) jābūt novietotam virspusē vienā līmenī ar uzgaļu ietveri **(3)**.
  Uzgaļu mainīšanas cilindrs jūtami nofiksēsies.

→ skatīt C att.

Skrūvēšanas uzgaļa ievietošana/izņemšana

→ skatīt C att.

Darbība

Ieslēgšana un izslēgšana

Norādes

- Pirms darba uzsākšanas pielāgojiet visas ar attiecīgo uzdevumu saistītās vadības ierīces atbilstoši pielietojumam (skatīt *Vadības elementi, S. 57*).
- LED darba apgaismojums **(8)**
  START → LED darba apgaismojums ieslēgts
  STOP → LED darba apgaismojums izslēgts

  Darba apgaismojuma LED lampiņu **(8)** var atkal izmantot, kad ir aktivizēts ieslēgšanas bloķētājs. Šai nolūkā nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **(10)**.
- Darba pārtraukumu laikā: Pārslēdziet rotācijas virziena slēdzi **(9)** vidus pozīcijā. Šāds piesardzības solis neļaus nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.
- Pirms elektroinstrumentu noliekat malā, pagaidiet, līdz tas ir pilnībā apstājies.

→ **skatīt C att.**

Transportēšana

→ **skatīt D att.**

Tīrīšana, apkope un uzglabāšana

Tehniskās apkopes un remonta darbus, kas nav aprakstīti šajā instrukcijā, uzticiet veikt mūsu servisa centra speciālistiem. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Tīrīšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Strāvas trieciens! Nekad neapšļakstiet ierīci ar ūdeni.

NORĀDĪJUMS! Bojājumu risks! Ķīmiskās vielas var agresīvi iedarboties uz ierīces plastmasas detaļām. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

- Uzturiet tīras ierīces ventilācijas spraugas, motora korpusu un rokturus. Šim nolūkam izmantojiet mitru drānu vai suku.

Apkope

Ierīcei apkope nav nepieciešama.

Uzglabāšana

→ **skatīt E att.**

Likvidēšana un vides aizsardzība

Izņemiet no ierīces akumulatoru (skatiet sadaļu "Akumulatora izņemšana utilizēšanai") un nogādājiet ierīci, akumulatoru, piederumus un iepakojumu uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Pārsvītrotās atkritumu tvertnes ar riteņiem simbols nozīmē, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus, beidzoties tā derīguma termiņam.

Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Ar likumu ir noteikts, ka patērētājiem elektroniskās ierīces un elektroierīces pēc to kalpošanas laika beigām ir jānodod vides nekaitīgai atkārtotai pārstrādei. Šādi tiek nodrošināta apkārtējo vidi un resursus saudzējoša pārstrāde.
Atkarībā no direktīvas ieviešanas nacionālajos normatīvajos aktos varat izvēlēties kādu no šīm iespējām:

- atgriešana atpakaļ tirgotājam,
- nodošana oficiālā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā,
- nosūtīšana atpakaļ ražotājam/izplatītājam.

Tas neattiecas uz nolietoto ierīču piederumiem un paliglīdzekļiem, kas nesatur elektrotehniskas sastāvdaļas.

Akumulatoru iznīcināšanas instrukcijas



Neizmetiet akumulatoru sadzīves atkritumos, ugunsgrēkā (sprādziena risks) vai ūdenī. Bojāti akumulatori var kaitēt videi un jūsu veselībai, ja izdalās toksiski izgarojumi vai šķidrumi.

- Neveriet vaļā akumulatorus un izvairieties no mehāniskiem akumulatoru bojājumiem. Pastāv īssavienojuma risks, un var izplūst tvaiki, kas kairina elpceļus.
- Drošības apsvērumu dēļ akumulatorus pirms utilizēšanas ieteicams izlādēt.
- Aplīmējiet polus ar līmlenti, lai nepieļautu īsslēgumu veidošanos.
- Utilizējiet uzlādējamos akumulatorus kādā no tirdzniecības vai savākšanas punktiem.
- **Bojāti akumulatori**

  Ar akumulatoriem, kuriem ir ārēji bojājumi, rīkojieties īpaši uzmanīgi!
  - Neaizskariet bojātus akumulatorus ar kailām rokām.
  - Ja nevarat ar līmlenti aplīmēt polus, ievietojiet katru akumulatoru atsevišķi plastmasas maisiņā.
  - Bojātus akumulatorus katru atsevišķi ievietojiet nedegošā, aizslēdzamā tvertnē, ko vēl var piepildīt ar smiltīm.
  - Bojātus akumulatorus nogādājiet savākšanas punktā, kur strādā specializēts personāls.

Akumulatora izņemšana utilizēšanai

Norādes

- ⚠ **UZMANĪBU!** Traumu risks. Ieslēdziet mašīnu, akumulators ir tukšs. Izņemiet tikai izlādētu akumulatoru.
- Izņemiet akumulatoru saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

→ **skatīt F att.**

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē *www.grizzlytools.shop*. Ja pasūtīšanas laikā jums rodas kādi sarežģījumi, sazinieties ar mums ar tiešsaistes veikala starpniecību. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties šeit: *Service-Center, S. 60*

Poz. Nr.	Apzīmējums	Pasūtījuma Nr.
17+12	Barošanas bloks (EU) 5 V/2,1 A, USB-C lādēšanas kabelis	80001043
17+12	Barošanas bloks (UK) 5 V/2.1 A, USB-C lādēšanas kabelis	80001044

Service

Garantija

Ļ. cien. kliente, a. god. klient!

Šim produktam jūs saņemat 3 gadu garantiju, skaitot no iegādes datuma. Konstatējot šajā produktā defektus, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā noteiktas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir veikts pirkums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā pirkuma apliecinājums. Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma produktā tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs produktu pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecinošu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco produktu vai arī jaunu produktu. Līdz ar produkta saremontēšanu vai nomaiņu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un prasības saistībā ar produkta kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi produktā ir bijuši jau pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc produkta izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar produktu saistītie remonta darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Produkts ir izgatavots atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīts.

Garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piem., akumulatora kapacitāte), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās (piem., slēdzis).

Šī garantija zaudē savu spēku, ja produktam ir nodarīti bojājumi, tas nav lietots atbilstoši noteikumiem vai tam nav veikta apkope. Tā neattiecas arī uz bojājumiem, kurus izraisījis ūdens, sals, zibens un uguns vai nepareiza transportēšana. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem produkta izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēta vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot produktu pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz produktu ar spēku un atverot tā korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm:

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 521180_2601), kas kalpos kā pirkumu apliecinošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē uz produkta, gravējumā uz produkta, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas atrodas produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot produktā ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai izmantojiet mūsu **saziņas veidlapu**, kas ir pieejama *parkside-diy.com* sadaļā **Serviss**.
- Produkts, kuram ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecinošu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliecinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar pirkuma brīdī klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots produkta pārvadāšanai.

Remonta serviss

Saistībā ar remontu, **kas neietilpst garantijas pakalpojumā** , vērsieties servisa centrā. Tur jums tiks sastādīta tāme.

- Mēs varam apstrādāt tikai tādas ierīces, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kurām ir samaksāta pasta nodeva.
  Norāde: Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz servisa centra norādīto adresi.

- Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksa jāmaksā saņēmējam”, kā lielgabarīta, steidzama vai cita veida speciāla krava.
- Mēs likvidēsim jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

Service-Center

LV
Service Latvija
Tel.: 8000 0040
Kontaktformu par
parkside-diy.com
IAN 521180_2601

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VĀCIJA
www.grizzlytools.de

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

Produkts: **Ar akumulatoru darbināms skrūvgriezis ar nomaināmiem uzgaļiem**

Modelis: **Rapidfire 2.2**

Sērijas numurs: 000001–345000

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/65/EU (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Lai nodrošinātu atbilstību, ir piemēroti šādi saskaņotie standarti un valsts standarti un noteikumi:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014/AC:2015 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • IEC 62471:2006 • EN 62471:2008
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:

CE
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VĀCIJA
17.08.2026



Christian Frank
Pilnvarotais pārstāvis dokumentācijai

Inhaltsverzeichnis

Einleitung..... 61
Bestimmungsgemäße Verwendung.....61
Lieferumfang/Zubehör.....61
Übersicht..... 61
Funktionsbeschreibung.....62
Technische Daten.....62
Sicherheitshinweise.....62
Bedeutung der Sicherheitshinweise..... 62
Bildzeichen und Symbole.....62
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....63
Sicherheitshinweise für Schrauber.....65
Sicherheitshinweise für Geräte mit eingebautem Akku.....65
Restrisiken.....65
Vorbereitung..... 65
Transportsicherung entfernen.....65
Bedienteile.....65
Ladezustand des Akkus prüfen.....65
Akku aufladen..... 65
Einsatzwerkzeug einsetzen und entnehmen.....66
Betrieb.....66
Ein- und Ausschalten.....66
Transport.....66
Reinigung, Wartung und Lagerung..... 66
Reinigung..... 66
Wartung.....66
Lagerung..... 66
Entsorgung/Umweltschutz..... 66
Entsorgungshinweise für Akkus..... 67
Ersatzteile und Zubehör.....67
Service.....67
Garantie..... 67
Reparatur-Service..... 68
Service-Center..... 68
Importeur..... 68
Original-EU-Konformitätserklärung.....69
Explosionszeichnung.....75

Einleitung

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Eindrehen und Lösen von Schrauben

Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.



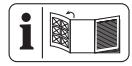
im Lieferumfang enthalten



Nicht im Lieferumfang enthalten

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Abb. A

1 Transportsicherung
2 Schraub-Bit
3 Bit-Aufnahme
4 Schlitten
5 Ladezustandsanzeige
6 Handgriff (isolierte Griffﬂäche)
7 Ladebuchse (nicht sichtbar)
8 LED-Arbeitslicht
9 Drehrichtungsschalter
10 Ein-/Ausschalter
11 Halter
12 USB-C-Ladekabel
13 USB-C Stecker
14 USB-A Stecker
15 Magnetischer Bithalter
16 Aufbewahrungstasche

Abb. B

17 Netzteil

Abb. C

18 Bitwechseltrommel

Funktionsbeschreibung

Der Akku-Wechselbitschrauber mit Rechts-/Linkslauf besitzt eine Bit-Wechseltrommel (9-fach bestückbar), eine Sechskant-Bitaufnahme und ein LED-Arbeitslicht.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Wechselbitschrauber ..... Rapidfire 2.2

Bemessungsspannung U ..... 4 V ⎓
Ladespannung ..... 5 V ⎓
Ladestrom ..... 2,1 A
Leerlaufdrehzahl n_0 ..... 200 min^{-1}
Max. Drehmoment ..... 7 Nm
Gewicht (inklusive 9× Schraub-Bit) ..... ≈0,53 kg
Schalldruckpegel L_{pA} ..... 68,5 dB; K_{pA}=3 dB
Schallleistungspegel L_{WA} ..... 76,5 dB; K_{WA}=3 dB
Vibration a_h ..... 0,502 m/s²; K=1,5 m/s²
Akku ..... Li-Ion
Anzahl der Batteriezellen 1
Kapazität ..... 2,0 Ah
Ladezeit (Min.) 90*
Temperatur ..... Max. 50 °C
- Ladevorgang ..... 4–40 °C
- Betrieb ..... 4–50 °C
- Lagerung ..... 15–25 °C

* Nur in Verbindung mit dem im Online-Shop erhältlichen Netzteil.

Netzteil: siehe *Ersatzteile und Zubehör, S. 67*

Netzteil . WJG-Y130502100WU/WJB-Y130502100WU
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg
Eingangsspannung ..... 100-240 V~
Eingangswechselstromfrequenz ..... 50-60 Hz
Leistungsaufnahme ..... 24 W
Ausgangsspannung ..... 5 V ⎓
Ausgangsstrom ..... 2100 mA
Schutzklasse ..... ⧈ II (Doppelisolierung)
Schutzart IPX0

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ **WARNUNG!** Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠ **GEFAHR!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ **WARNUNG!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ **VORSICHT!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät


Betriebsanleitung lesen


Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen auf dem Akku



Akkus gehören nicht in den Hausmüll.



Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Schritt-für-Schritt Handlungsanweisung



Achtung!



Drücken



Akku aufladen



Akku wird aufgeladen



Schrauben



Trocken lagern



Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern



Sauber, staubgeschützt und frostsicher lagern



Temperaturfühler vom Akku entfernen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. **Arbeitsplatzsicherheit**

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. **Elektrische Sicherheit**

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. **Sicherheit von Personen**

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen**

oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.

g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6. **Service**

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtige Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Schrauber

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Sicherheitshinweise für Geräte mit eingebautem Akku

- **Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit starker Sonnenstrahlung aus. Legen Sie das Gerät nicht auf Heizkörper.** Hitze schadet dem Akku. Es besteht Explosionsgefahr.
- **Lassen Sie ein erwärmtes Gerät vor dem Laden abkühlen.**
- **Öffnen Sie das Gerät nicht, außer um den Akku vor der Entsorgung dauerhaft zu entfernen. Vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft. Nehmen Sie bei Beschwerden ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Benutzen Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Das Netzteil darf nur in Innenräumen verwendet werden. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen

⚠ **WARNUNG!** Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das, während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

Transportsicherung entfernen

Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Transportsicherung **(1)**:

→ siehe Abb. A

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

→ siehe Abb. A

- **Drehrichtungsschalter (9)**
  HINWEIS! Betätigen Sie den Drehrichtungsschalter nur, wenn das Gerät stillsteht!
  Richtung des Schalters von hinten gesehen:
  - **Linkslauf:** Drehrichtungsschalter links drücken.
  - **Rechtslauf:** Drehrichtungsschalter rechts drücken.
  - **Mittelstellung:** Bringen Sie den Drehrichtungsschalter in Mittelstellung, um das Gerät gegen Einschalten zu sichern.
- **Ein-/Ausschalter (10)**
  - Einschalten: Drücken
  - Ausschalten: Loslassen

Ladezustand des Akkus prüfen

Während das Gerät eingeschaltet ist, zeigen die LEDs der Ladezustandsanzeige **(5)** den Ladezustand des Akkus.

→ siehe Abb. B

LEDs	Bedeutung der LEDs
3 LEDs leuchten (rot, gelb, grün)	Akku geladen
2 LEDs leuchten (rot, gelb)	Akku teilweise geladen
1 LED leuchtet (rot)	Ladezustand niedrig
1 LED blinkt (rot)	Akku muss geladen werden Der Ladezustand liegt bei unter 10%.

Akku aufladen

⚠ **VORSICHT!** Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung. Setzten Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Spülen Sie bei Augen-Haut-Kontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.

⚠ **WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch Stromschlag. Laden Sie den Akku nur in trockenen Räumen auf.
HINWEIS! Laden Sie das Gerät nur mit dem von uns erhältlichen Netzteil (*Ersatzteile und Zubehör, S. 67*).

Hinweise

- Versorgen Sie das Gerät nur mit SELV (Safety Extra Low Voltage / Sicherheitskleinspannung) entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
- Beachten Sie die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie die Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Defekte, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen, unterliegen nicht der Garantie.

Vorgehen

→ siehe Abb. B

grün	gelb	rot	Bedeutung
–	–	leuchtet	Akku wird aufgeladen
–	leuchtet	leuchtet	Akku teilweise geladen
leuchtet	leuchtet	leuchtet	Akku ist vollständig aufgeladen
–	blinkt	–	Akku ist überhitzt

HINWEIS! Alle drei LED-Leuchten schalten sich nach etwa zwei Minuten aus, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.

Einsatzwerkzeug einsetzen und entnehmen

Mögliche Einsatzwerkzeuge:

- Schraub-Bit **(2)**
- Magnetischer Bithalter **(15)**

Bit aus der Bitwechseltrommel wählen

⚠ **VORSICHT!** Verletzungsgefahr durch Einklemmen. Greifen Sie den Schlitten ausschließlich an der Seite.

Hinweise

- Der gewünschte Schraub-Bit **(2)** muss sich oben befinden und in einer Linie mit der Bit-Aufnahme **(3)** ausgerichtet sein. Die Bitwechseltrommel rastet spürbar ein.

→ siehe Abb. C

Schraub-Bit einsetzen/entnehmen

→ siehe Abb. C

Betrieb

Ein- und Ausschalten

Hinweise

- Stellen Sie vor Arbeitsbeginn alle für die jeweilige Arbeit relevanten Bedienelemente entsprechend der Anwendung ein (siehe *Bedienteile, S. 65*).
- LED-Arbeitslicht **(8)**
  START → LED-Arbeitslicht an
  STOP → LED-Arbeitslicht aus

  Das LED-Arbeitslicht **(8)** kann bei aktiver Einschaltsperre weiter benutzt werden. Dazu drücken Sie den Ein-/Ausschalter **(10)**.
- In Arbeitspausen: Stellen Sie den Drehrichtungsschalter **(9)** in die Mitte. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

→ siehe Abb. C

Transport

→ siehe Abb. D

Reinigung, Wartung und Lagerung

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ **WARNUNG!** Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

→ siehe Abb. E

Entsorgung/Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät (siehe "Akku zur Entsorgung demontieren") und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.
Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglich-

keiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren (siehe Ausbauanleitung), sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Entsorgungshinweise für Akkus



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

- Öffnen Sie Akkus nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Akkus vor der Entsorgung entladen werden.
- Kleben Sie die Pole ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entsorgen Sie Akkus über den Handel oder eine Sammelstelle.
- **Beschädigte Akkus**

  Behandeln Sie äußerlich beschädigte Akkus besonders vorsichtig!
  - Berühren Sie beschädigte Akkus nicht mit bloßen Händen.
  - Falls Sie die Pole nicht abkleben können, geben Sie Akkus einzeln in eine Plastiktüte.
  - Geben Sie beschädigte Akkus einzeln in einen nicht brennbaren, verschließbaren Behälter, der noch mit Sand gefüllt werden kann.
  - Bringen Sie beschädigte Akkus zu einer Sammelstelle mit Fachpersonal.

Akku zur Entsorgung demontieren

Hinweise

- ⚠ **VORSICHT!** Verletzungsgefahr. Maschine einschalten bis Akku leer. Nur entladenen Akku demontieren.
- Entsorgen Sie den Akku gemäß den lokalen Vorschriften.

→ **siehe Abb. F**

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter *www.grizzlytools.shop*. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 68*

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
17+12	Netzteil (EU) 5 V/2,1 A, USB-C-Ladekabel	80001043
17+12	Netzteil (UK) 5 V/2.1 A, USB-C-Ladekabel	80001044

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Akkukapazität) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 521180_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf *parkside-diy.com* in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
  Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 521180_2601

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Wechselbitschrauber**

Modell: **Rapidfire 2.2**

Seriennummer: 000001–345000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014/AC:2015 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • IEC 62471:2006 • EN 62471:2008
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

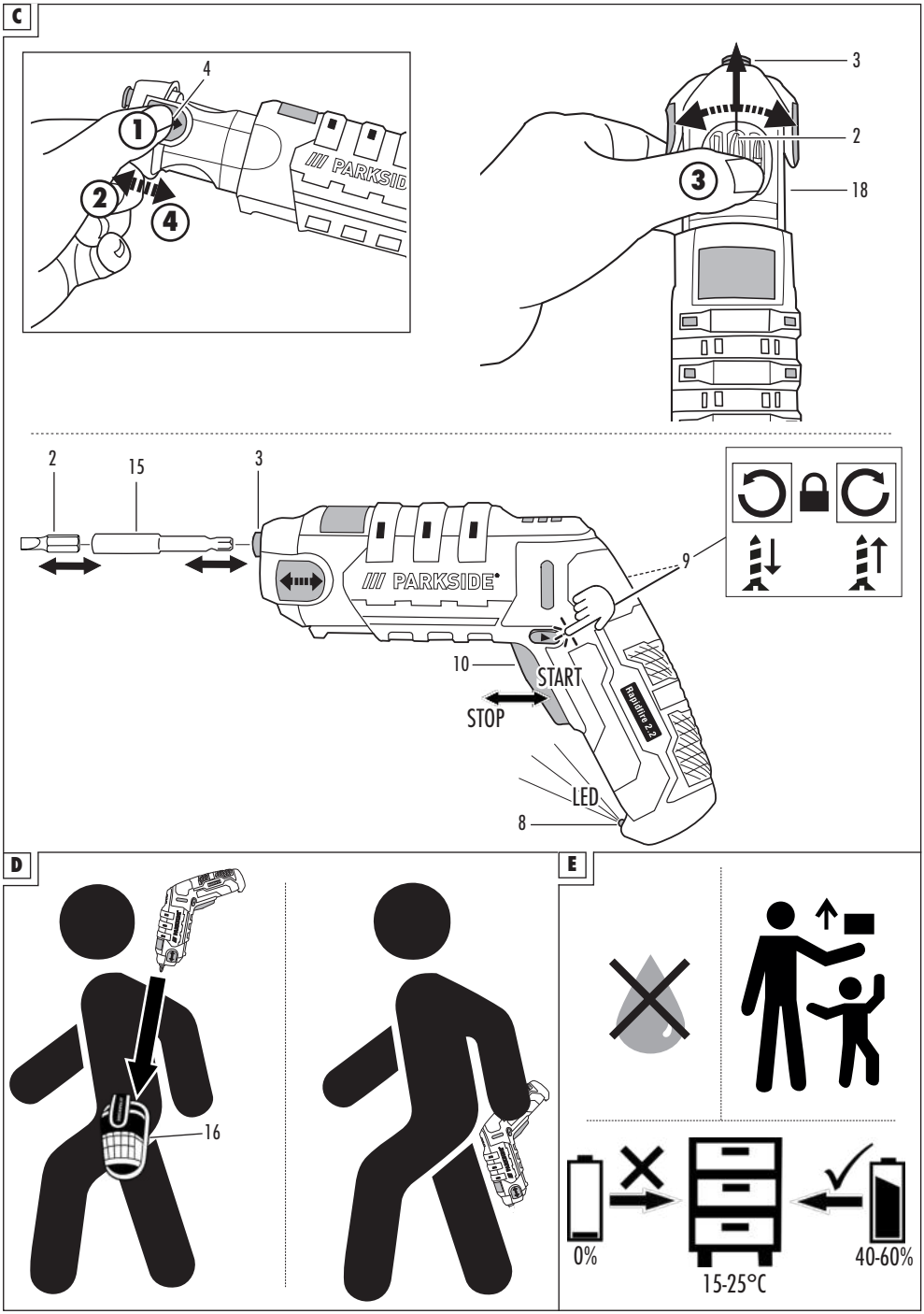
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

CE

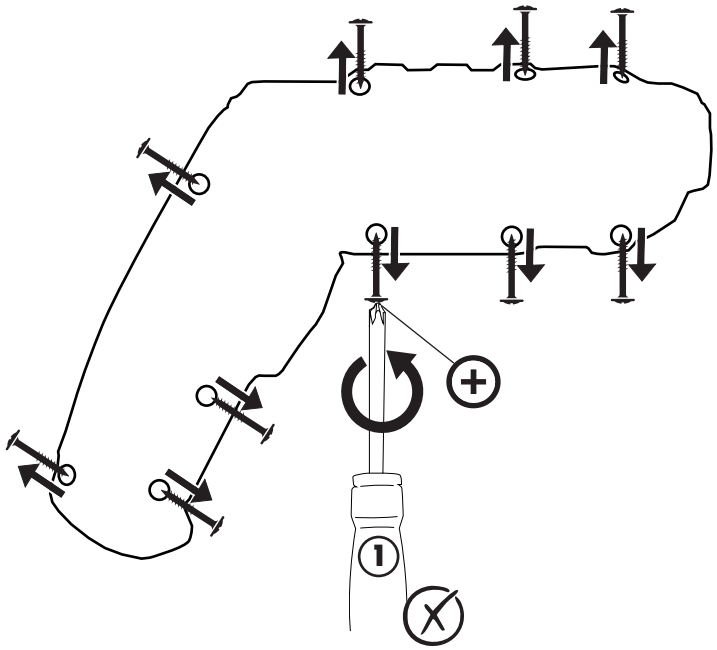
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
17.08.2026

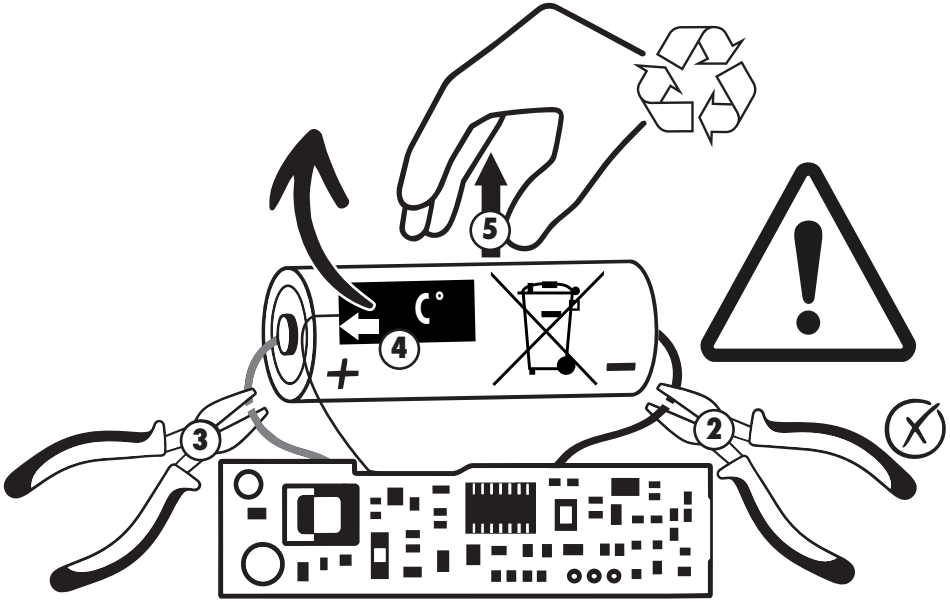


Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter


C
4
1
2
4
/// PARKSIDE
3
2
3
18
2
15
3
/// PARKSIDE
9
10
START
STOP
LED
8
D
16
E
0%
15-25°C
40-60%

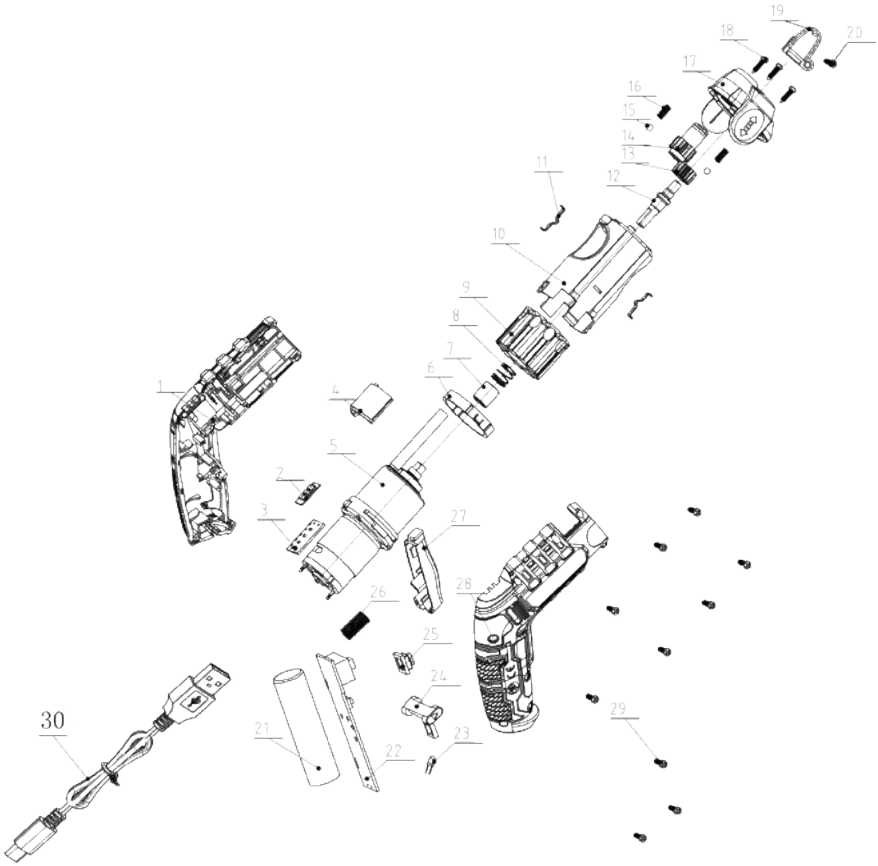
F





Explosionszeichnung • Sprängskiss • Eksploderet tegning • Räjäytyskuva • Laotusjoonis • Išskaidytasis brėžinys • Klaidskats • Widok rozłożony

Rapidfire 2.2



informativ • informatiivinen • informatiivne • informatyvus • informatīvs • informacyjny

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Informationsstatus • Tilstand af information • Tietojen tila • Teabe läbivaatamise kuupäev • Informacijos pobūdis • Teksta pēdējās pārskatīšanas datums • Stan informacji: 05/2026
Ident.-No.: 72047021052026-2

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C142944